Najwybitniejszy Młody Malarz Pierwszej Dekady XXI Wieku

The Most Outstanding Young Painter of the First Decade of the Twenty-First Century



Jury konkursu / Jury of the competition
prof. Stanisław Baj / ASP Warszawa
prof. Adam Wsiołkowski / ASP Kraków
prof. Anna Kowalska-Szewczyk / ASP Wrocław
prof. Piotr Kielan / ASP Wrocław
prof. Tomasz Zawadzki / UMCS Lublin
prof. Zbigniew Gorlak / ASP Gdańsk
prof. Tomasz Psuja / UA Poznań
Oganes Kazarian, artysta malarz / artist
dr Marek M. Pieńkowski, Prezes Fundacji / President of Foundation

Uczestnicy Wystawy
„Najwybitniejszy Młody Malarz
Pierwszej Dekady XXI Wieku"
Participants of the exhibition
"The Most Outstanding Young Artist
of the First Decade of the Twenty-First Century"

Hridyayeva Tamara
Kalitko Tomasz
Karapuda Arkadiusz
Korol Piotr
Lystvak Roman
Malinowska Julita
Sośniak Ewelina
Turlewicz Krzysztof
Waras Mariusz
Zedlewski Łukasz



W dziesiątą rocznicę Międzynarodowych Warsztatów Artystycznych w Pieńkowie, których celem jest promowanie i rozwój sztuk wizualnych, jako wyrazu ludzkiej ekspresji, to czas na pewne refleksje.

Szybkość zmian we współczesnym świecie na poziomie kulturalnym, społecznym i gospodarczym jest co najmniej dziesięć razy większa dzisiaj, niż w ubiegłym stuleciu. Tak więc, w czasie dekady obserwujemy zmiany, które w przeszłości zajmowały stulecie. Pytanie, w jakim stopniu sztuki wizualne powinny przewidywać i odzwierciedlać kierunek zmian na świecie?

Patrząc z perspektywy dziesięciu lat działalności artystycznej naszych laureatów, warto zauważyć, że zwycięzcą konkursu "Najwybitniejszego Młodego Malarza Pierwszej Dekady XXI wieku" została Ewelina Sośniak. Artystka tworzy z pikseli obrazy świata, które dotyczą kulturowego starcia i przemocy, są odzwierciedleniem obecnej sytuacji na świecie.

Moim zdaniem, z tej intuicyjnej ekspresji, Sośniak i jej nacisk na digitalizację świata, jej sztuka, odzwierciedla rzeczywiście najbardziej istotne zmiany kulturowe w ciągu ostatniej dekady a może nawet dwóch.

Sukces naszego projektu nie byłby możliwy bez wielkiego przywództwa naszego Honorowego Dyrektora Artystycznego profesora Stanisława Baja. Dodatkowo, nasze warsztaty, nie cieszyły by się powodzeniem gdyby nie pomoc profesorów, Zbigniewa Gorlaka, Piotra Kielana , Ovika Kazariana, Tomasza Psuji, Anny Szewczyk, Tomasza Zawadzkiego, Rektora Adam Wsiołkowskiego; Rektora Rycharda Smolskiego (Białoruś); Fritza Dickgiessera (Niemcy); Clema Crosby (Anglia), Jana van der Pola (Holandia) Toma Reising i Marcia Goldenstein (United States). To oczywiście kilka nazwisk najlepszych przyjaciół, którzy uczestniczą w naszych przedsięwzięciach. Inspiruje mnie ich poświęcenie dla sztuki i czuję się uprzywilejowany, że mogę uznać ich za przyjaciół.

Co najważniejsze, nasz projekt nie miałoby znaczenia bez entuzjazmu i udziału około 160 artystów z całego świata, reprezentujących różne kierunki sztuk wizualnych. Każdy z nich dołożył mały kamyczek do zbudowania pomnika, dla naszej kultury.

Marek Maria Pieńkowski, M.D., Ph.D.
Założyciel i Prezes Fundacji

On the Tenth Anniversary of the Pienkow International Art Workshop, which is designed to promote and develop visual arts as a means of human expression, it is time for some reflection.

The rate of change in the modern world on the cultural, social and economic level is at least ten times greater today than even the last century. Thus, in only a decade we have observed changes which in the past took a century.

The question is to what extent visual arts should anticipate and reflect direction of change in the world?

Looking in perspective of ten years of the artistic creative activity of our Laureates, it is interesting to note that the winner of "The Most Outstanding Young Painter of the First Decade of the Twenty-First Century" competition was Ewelina Sosniak. Sosniak creates the pixel images of the world and deals with cultural clash and violence, reflecting the essence of the present.

In my opinion, with this intuitive expression of Sosniak and her emphasis of the digitalization of the world, her artwork reflects indeed the most relevant cultural changes in the last decade or two.

The success of our project would not be possible without the great leadership of our Honorary Artistic Director of our workshops, Professor Stanislaw Baj. Additionally, our workshops would not work without the assistance of Professors Zbiegnew Gorlak, Piotr Kielan, Ovik Kazarian, Tomasz Psuja, Anna Szewczyk, Rektor Adam Wsiolkowski and Tomasz Zawadzki (Poland); Rektor Rychard Smolski (Belarus); Fritz Dickiesser (Germany); Clem Crosby (England); Jan van der Pol (Holland); Tom Reising and Marcia Goldenstein (United States). This, of course, is just to name a few of my great friends involved in our project. I am inspired by their dedication to art and feel privileged to be considered their friend.

Most importantly, our project would be meaningless without the enthusiastic participation of our approximately 160 artists from all over the world, representing the various means and expressions of visual arts. Each of them has contributed a little stone towards the creation of the monument that is our culture.

Marek Maria Pienkowski, M.D., Ph.D.
President / Founder

Jak zmierzyć sztukę? Jak orzec, że dany obraz jest lepszy od innego, a dany malarz najwybitniejszy spośród tych, którzy pojawili się w ciągu ostatniej dekady? Zadanie to wydaje się z gruntu niemożliwe. Kantowska zasada czystego osądu estetycznego, czy jej modyfikacje dokonane przez takich teoretyków amerykańskiego modernizmu jak Clement Greenberg i Michael Fried, wcale nie wyeliminowały arbitralności z dyskursu o sztuce – w kontekście współczesnej świadomości teoretycznej i filozoficznej po prostu same jawią się jako świadectwa takiej arbitralności. Dlatego wszelkie artystyczne „zawody" od Turner Prize po Konkurs Chopinowski zawsze wzbudzają olbrzymie kontrowersje, a na ich przebieg i wyniki trzeba patrzeć z dystansem – często więcej mówią o organizatorach, artystycznych modach, potrzebach danego środowiska czy rynku sztuki niż o sztuce samej. Nie znaczy to jednak, że konkursy nie są potrzebne i należałoby zaprzestać ich organizowania, wręcz przeciwnie. Nieustannie pozostają ważną formą promocji sztuki i artystów (często tylko dzięki konkursom sztuka przebija się do mainstreamowych mediów), twórcy zyskują dodatkowe wsparcie finansowe, a publiczność jeszcze jedną okazję do zapoznania się z ich działami, jednak – inaczej niż w przypadku tradycyjnych wystaw widz zostaje niejako naturalnie „zmuszony" do dokonywania własnych, prywatnych wartościowań, i konfrontowania ich z decyzjami jurorów.

Dziesiątka półfinalistów Konkursu „Najwybitniejszy młody malarz pierwszej dekady XXI wieku" została wybrana spośród ponad siedemdziesięciu twórców, którzy nadesłali swoje prace. Wszyscy byli uczestnikami odbywających się od 2001 roku Międzynarodowych Warsztatów Artystycznych w Pieńkowie. Gdy na wystawie przedstawiana jest twórczość wielu artystów niejako automatycznie pojawia się potrzeba dokonania jakiś uporządkowań, które pozwoliłyby na uogólniające konkluzje, jednak w tym przypadku nie do końca wydaje się to możliwe. *Oeuvres* półfinalistów są niewątpliwe świadectwem współczesnego pluralizmu artystycznych poszukiwań, które rozciągają się od zanurzonego w stylistyce postimpresjonizmu malarstwa pejzażowego op projekty kontestujące malarski warsztat i płaszczyznę płótna, od „rozgadanej" twórczości figuratywnej po „op-artowe" abstrakcje, od silnego zakorzenienia w tradycji malarstwa sztalugowego po inspiracje płynące ze sztuki ulicy. Warto także podkreślić, że interesujący nas artyści pozostają na różnych etapach twórczego rozwoju, oglądamy obrazy malarzy w zasadzie już dojrzałych oraz takich, którzy dopiero stają na progu samodzielnej kariery. Choćby z tych powodów najwłaściwszym sposobem prezentacji twórczości półfinalistów Konkursu wydaje się kolejność alfabetyczna. W zasadzie tej uczynimy jednak jeden wyjątek – nasze rozważania zaczniemy od Eweliny Sośniak, bowiem to właśnie tej artystce jury konkursowe przyznało Grand Prix.

Ewelina Sośniak jest absolwentką Wydziału Grafiki Akademii Sztuki Pięknych we Wrocławiu i właśnie grafika, a dokładniej grafika komputerowa staje się często punktem wyjścia dla jej malarskich poszukiwań. Zwykle malarz obserwując jakąś realność stara się poddać ją syntezie, Sośniak niejako odwraca ten proces. W obrazach „International Soccer Game II" i „Obraz kontrolny / Colored Test Card" artystka omija to co realne i od razu sięga po komputerowe symulakry. Nie są to jednak współczesne perfekcyjne realizacje, które gubią różnicę między światem rzeczywistym i wirtualnym, ale groteskowo uproszczone obrazki niczym wygenerowane za pomocą ZX Spectrum lub Commodore 64 – kultowych komputerów lat osiemdziesiątych ubiegłego wieku. Niska rozdzielczość grafiki nadaje działom Sośniak (przynajmniej na pierwszy rzut oka)

odhumanizowaną strukturę, która wzmacniana jest krótkimi tekstami odwołującymi się do komend z komputerowych gier. W ten świat 8-bitowych oldskulowych pikseli wdziera się jednak wirus malarstwa – „nieuważne" chlapnięcie farbą, nierówna faktura zagruntowanego płótna przebijają się przez martwą logikę algorytmów. W obrazie „Obraz kontrolny / Colored Test Card" prostokąt umieszczony w centralnej części pola obrazowego utkany został z pikseli, które układają się we wzorzyste „aplikacje" tworząc barwny kobierzec. W rzeczywistości jest to malarsko uszlachetniona wizualizacja z programu Cynthcart , czyli syntezatora na Commodore 64. W cyklu obrazów „GamES" płótna zyskują nietypowy wydłużony format, co przywołuje kształt plansz z prymitywnych komputerowych gier typu *sidescroll*. Artystka odwraca tu jednak strategię stosowaną w omówionych powyżej obrazach. Teraz to nie malarstwo przebija się przez ekran komputera, ale elementy złożone z pikseli próbują zasiedlić malarski świat. Tła tych obrazów są abstrakcyjnymi przestrzeniami budowanymi odważnymi i swobodnymi pociągnięciami pędzla niczym u klasyków Szkoły Nowojorskiej. Na nie artystka nakłada postaci, konstrukcje, kształty o charakterystycznych pikselowych zarysach. Pojawiające się gdzieniegdzie chlapnięcia i rozbryzgi farby świadczą, że gra jest w toku. Wydłużone formaty dodatkowo wydobywają procesualny charakter oglądu, widz nie jest w stanie objąć jednym spojrzeniem całości płótna, musi przesuwać się wzdłuż obrazu, tak jakby stopniowo przechodził kolejne „lewele" komputerowej gry.

Techniczne inspiracje (ale o innym natężeniu i poziomie abstrahowania) wydają się również towarzyszyć twórczym poczynaniom **Tamary Hridyayevej**, absolwentki Narodowej Akademii Sztuk Pięknych we Lwowie. Ukrainka tworzy wieloelementowe obrazy o regularnej strukturze. Ich podstawowym modułem są kwadraty, w które wpisuje koncentrycznie zmniejszające się okręgi. Ten Witruwiański układ figur geometrycznych niesie ze sobą oczywiste antropologiczne konotacje, jednak w przypadku Hridyayevej takie odniesienia zdają się być przypadkowym semantycznym naddatkiem. Artystka w swoich dziełach konsekwentnie unika jakichkolwiek figuratywnych i narracyjnych referencji. Płaszczyznę płótna traktuje przede wszystkim jako pole do optycznych doświadczeń zdaje się badać w jaki sposób ludzie, ulegając prostym wizualnym bodźcom, odtwarzają w umysłach złudzenie głębi i ustalają zasady wzrokowego poruszania się w tak skonstruowanej wirtualnej przestrzeni. Jednocześnie artystka wprowadza w obrazy dodatkowe elementy znaczące, na przykład różnokolorowe strzałki, które konfudują oglądającego i problematyzują jego sposób radzenia sobie z dziełem. Widz gubi się, towarzyszące temu przeskoki i nawroty spojrzenia wydobywają czasowe aspekty percepcji. To właśnie odczucie przestrzeni, miejsca i czasu wydaje się być hasłem wywoławczym dla twórczości Hridyayevej.

Tomasz Kalitko dyplomował się w pracowni Jana Świtki w poznańskiej Akademii Sztuk Pięknych, nie dziwi więc, że tradycja polskiej nowej figuracji przełomu lata sześćdziesiątych i siedemdziesiątych jest mu szczególnie bliska – na przykład obraz „Kasyno" wydaje się być parafrazą obrazu Wiesława Szamborskiego „Kuszenie Antoniego" (1978). U młodego malarza można również wyczuć przewrotne nawiązania do malarstwa Andrzeja Wróblewskiego. Kalitko oczywiście uaktualnia formę i tematy. Operuje odważną, wręcz jadowitą kolorystyką, często swobodnie zestawia duże płaszczyzny świecących błękitów, zieleni i różów, nie boi się sięgać po spray i stylistykę *graffiti writing*. Tematyka jego obrazów wprowadza nas w sam środek współczesnych społecznych wydarzeń, widz „bierze udział" w ulicznych bójkach, „odwiedza" kasyna i knajpy, „zaczepia" prostytutki

i taksówkarzy, a nawet, wraz z hierarchami Kościoła i oficerami Wojska Polskiego, „uczestniczy" w ceremonii pogrzebowej prezydenta Lecha Kaczyńskiego. Ciekawym zabiegiem jest rozbijanie przez artystę spójności perspektywy linearnej, poprzez mieszanie w obrazach punktów oglądu, zaburzanie proporcji, niekonsekwentne nakładanie planów, z których – jak się wydaje – każdy dotyczy osobnego wątku tematycznego. W ten sposób Kalitko poszerza nasze doznanie przestrzeni i akcji. Na obrazach, symultanicznie oglądamy z różnych punktów widzenia sprawozdania z wielu miejsc i wydarzeń. Należy jednak podkreślić, że eksperymenty te nie przeszkadzają malarzowi w utrzymaniu kompozycyjnej i narracyjnej spójności.

Z dynamicznymi, pełnymi życia obrazami Kalitki kontrastuje refleksyjne malarstwo **Arkadiusza Karapudy** (dyplom w Pracowni prof. Marka Sapetty na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie). Wydaje się, że Karapuda szuka twórczych inspiracji w skromnych, wręcz banalnych motywach, które następnie w drodze malarskiego oczyszczania i syntezy zyskują niesamowite, ponadczasowe trwanie. Puryfikacja dotyczy nie tylko form, ale również kolorów – jego obrazy sprowadzane są często do monochromów, w których cały efekt spoczywa na grze waloru i światła. Jednocześnie w ten „zatrzymany" niczym w stop klatce świat artysta wprowadza jakiś niepokojący element, rozszczelniający jego idealną strukturę, zaburzający ciszę i trwanie. Raz jest to dym, który sprawia, że ozdobiony gzymsami narożnik budynku zmienia się komin („Podpalacz"), innym razem są to plamy cieczy, które mimo dojmującej pustki przestrzeni ze schodami – przywodzą na myśl obecność człowieka, a nawet jakieś dramatyczne zdarzenie z jego udziałem („Niespodzianka"), równie niepokojące wrażenie wywiera sznur nie wiadomo poco zwisający nad schodami („Sznurek"). U Karapudy ważną rolę w budowaniu doznania pustki odgrywa umiejętne posługiwanie się światłem, w obrazie „Koniec gry" pozwala ono artyście na stworzenie wręcz Hopperowskiego klimatu, choć jakby przefiltrowanego przez lokalne wpływy, które przede wszystkim wiązałbym z twórczością Jarosława Modzelewskiego.

Prace z serii *„Gravity paintings"* autorstwa **Piotra Korola** (absolwenta Wydziału Artystycznego na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie) zdecydowanie różnią się od omawianych tutaj dzieł. Po pierwsze, mają one formę nie tyle klasycznego obrazu, co raczej rzeźbiarskiego reliefu, któremu odpowiada swego rodzaju negatywowa płaszczyznowa forma; po drugie, w ich odbiorze liczy się świadomość sposobu, w jaki powstawały. Korol prezentuje więc quasikonceptualne podejście do malarstwa i podważa jego modernistyczne podstawy – płaszczyznę płótna pokrytą farbami w określonym porządku.
Artysta nabija na deskę gwoździe, czasami równomiernie, czasami w określonych miejscach zagęszczając interwały. Tak otrzymany twór moczy w farbie i, utrzymując deskę gwoździami do dołu, pozwala farbie obciec, następnie odbija ich ślad na papierze. Czynności te powtarza kilkukrotnie zmieniając systematycznie kolor farby i mocząc w niej coraz krótsze fragmenty gwoździ. W ten sposób, coś co wygląda jak fragment łoża emerytowanego fakira, jest w rzeczywistości przestrzennym zapisem oddziaływania pola grawitacyjnego ziemi. Stopniowe powstawanie reliefu dodatkowo dokumentowane jest w postaci odcisku na kartce papieru, która z czasem staje się „mozaiką", mieniących się nieregularnie rozłożonymi kolorami, plamek. Reliefowe formy zmieniają swój wizualny wyraz w zależności od kąta patrzenia – na wprost prezentują się jako zakropkowany obszar, a przy oglądzie z boku jawią się widzowi jako rzędy pionowych, „pisakowatych" elementów o nierównych

długościach, zupełnie tak, jakby oddziałująca na nie stała grawitacyjna ziemi ulegała drobnym fluktuacjom.

Bardzo silnie w tradycji powojennego, dwudziestowiecznego malarstwa amerykańskiego osadzone są obrazy **Romana Lystvaka**, malarza wykształconego na uczelniach artystycznych we Lwowie i Waszyngtonie. Seria płócien „One Way" wydaje się być trawestacją obrazów Roberta Rauschenberga, zwłaszcza tych z początku lat sześćdziesiątych ubiegłego wieku, w których Amerykanin zaczął wykorzystywać technikę sitodruku. Także Lystvak sięga po sitodruk, wprowadzając na płótna elementy ikonosfery współczesnego miasta (znaki drogowe, nazwy ulic, grafitti), a także fragmenty banknotów, tekstów gazetowych, fotografii prasowych czy kalendarzy. Te heterogeniczne graficzne motywy wzbogacane są przez Lystvaka malarskimi akcentami wykonanymi za pomocą sprayu oraz podobnie jak u Rauschenberga – swobodnych pociągnięć pędzla. Niekiedy artysta rezygnuje z koloru oddając obrazy we władanie samej czerni, szarości i bieli. Płótna Lystvaka kryte są równomiernie na całej powierzchni, co przypomina efekt *all-over* z dzieł Jacksona Pollocka. Ich jednolitość zaburzana jest niekiedy akcentami zbudowanymi z kolorowych pasków, sprawiających wrażenie obcych bytów, wizualnych intruzów „panoszących się" na jednolitej kompozycyjnie płaszczyźnie obrazów. Także i w tym przypadku można dopatrywać się inspiracji mających swoje źródła w nowojorskim malarstwie, a konkretnie w twórczości Franka Stelli z końca lat sześćdziesiątych. Właśnie wtedy Stella zaczął wykonywać tzw. *„Protractor paintings"* – obrazy o nietypowych kształtach wypełniane wielokolorowymi układami owalnych i prostych pasów.

Julita Malinowska (absolwentka krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych) ucieka od wielkomiejskiego zgiełku, który tak intensywnie oddziałuje w dziełach Lystvaka. Ktoś, recenzując jej obrazy, napisał, że są „pejzażami" o „nie do końca określonych otwartych przestrzeniach". W rzeczywistości Malinowska sprowadza wewnątrzobrazową przestrzeń do płaszczyzny płótna, pokrytej jedną, dwoma lub trzema płaskimi, rozległymi plamami, dlatego trudno tu mówić o budowaniu odczucia głębi. Dopiero, gdy na te ascetyczne tła artystka nakłada postaci, w obrazie zostaje zasygnalizowany trzeci wymiar, a widz ostatecznie może określić swój ogląd wobec osi x–y–z. Jednak nawet wtedy stosowanie w odniesieniu do obrazów Malinowskiej pojęcia pejzażu wydaje się być pewnym nadużyciem, to raczej specyficzne sceny rodzajowe, w których dominują wakacyjne perypetie letników.
Puryfikacyjne zabiegi malarskie wydają się do pewnego stopnia łączyć twórczość Malinowskiej z niektórymi obrazami Wilhelma Sasnala, ale także ze stylistyką i nastrojem płócien Tomasza Tatarczyka. Nie bez znaczenia dla tej ostatniej afiliacji jest również powaga podejmowanej przez Malinowską tematyki. Pozornie blachę sceny, w których dominują przyodziani w kąpielowe kostiumy plażowicze, niosą ze sobą egzystencjalne pytania (na przykład: „Odchodzenie", czy cykl płócien „Męskie–żeńskie"). Dodatkowo artystka sięga po odniesienia do tradycji malarstwa europejskiego, jak w obrazach „Kobiecość" i „Petrus Chrystus". W tym pierwszym artystka podejmuje popularny w renesansowym malarstwie wątek etapów w życiu kobiet, a w drugim, osoby stojące w wodzie są dosłownie zacytowanymi postaciami umarłych powstających z grobów z „Sądu ostatecznego" autorstwa piętnastowiecznego niderlandzkiego malarza Petrusa Chrystusa.

W nieco podobnej purystycznej i refleksyjnej stylistyce utrzymane są niektóre obrazy **Krzysztofa Turlewicza**,

absolwenta Wydziału Artystycznego na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie. W cyklu płócien „Elektryfikacja" artysta ukazuje na tle ciemniejącego nieba geometryczne wykresy tworzone przez linie i słupy elektryfikacyjne. Czasami w tę skomplikowaną sieć artysta wplata także lampy uliczne i drogową sygnalizację świetlną. Jego obrazy nie poddają się jednak miejskiej przygodności. Czarne linie wysokiego napięcia i zarysy słupów tworzą kompozycyjnie przemyślane struktury, w których można doszukiwać się ładu Brunelleschiańskiej perspektywy. W obrazie „Elektryfikacja IX" Turlewicz zestawia te „elektryczne wykresy" z amorficznym zarysem drzewa przez co podkreśla dialektyczne napięcie między naturą i kulturą, światem przyrody i światem człowieka.
Obraz "*-klatka" zachowuje referencje do realnego świata - utrzymuje geometryczną spójność niknącej w głębi perspektywy i świeżość słonecznego światła, ale, poprzez odwołanie się do rytmiki schodów i zastosowanie agresywnego skrótu, zdaje się być swoistym preludium do późniejszych bardziej wyabstrahowanych poszukiwań Turlewicza, podjętych w serii obrazów „Stop-klatka". W cyklu tym artysta zwraca się ku problematyce geometrii form, percepcji przestrzeni i optycznych złudzeń na płaszczyźnie, w sposób, który jest bliski wizualnym trickom stosowanym przez holenderskiego grafika Mauritsa Cornelisa Eschera.

Mariusz Waras ukończył Wydział Malarstwa i Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku. Waras jest autorem imponujących murali w wielu polskich i zagranicznych miastach, nie dziwi więc, że w jego twórczości sztalugowej można wyczuć wpływy sztuki ulicy, zwłaszcza w wykorzystaniu szablonów i spreju, oraz odwołaniach do komiksowej poetyki. Monochromatyczna, czarno-biała tonacja płócien - charakterystyczna dla takich twórców street-artu jak Blu - nadaje im ponurego charakteru. Doznanie to wzmacniane jest wprowadzeniem szarawych zacieków rozcieńczonej farby, ale również sposobem potraktowania postindustrialnych miejskich pejzaży. Na obrazach Warasa miasta sprawiają wrażenie wyludnionych i bliskich ruiny, zupełnie jakby ulegały urbanistycznej implozji. W obrazie „m-city 195" przełamany na pół okręt wydaje się być metaforą takiej właśnie, zapadającej się pod własnym ciężarem, metropolii. Domy i ulice bezładnie „wyciekają" i toną w morskiej otchłani. Z kolei w „m-city 205" miasto jawi się jako zupełnie opuszczone przypomina trochę górę śmieci, która jest stopniowo zagarniana urabiającym kołem olbrzymiej maszyny utylizującej odpadki. Implozji miast towarzyszy także degradacja technologiczna w „m-city 391" pociągi spadają w otchłań otwierająca się pod zawalonym mostem, tworząc żeliwne cmentarzysko czegoś, co do niedawna było świadectwem potęgi ludzkiego umysłu. W malarstwie Warasa brakuje ludzi, widzimy za to rozkład cywilizacji, którą dziś ludzie się szczycą, niewiadomo jednak czy te obrazy rozkładu są przygnębiającą wizją przyszłości, czy też procesem *in statu nascendi*.

Malarstwo **Łukasza Zedlewskiego** (studenta IV roku Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie) prezentuje bardzie optymistyczny, powiedziałbym wręcz sielankowy, punkt spojrzenia na świat. Zadlewski jest tradycyjnym pejzażystą, zafascynowanym mazurskimi krajobrazami. W jego twórczości silnie dźwięczą wpływy francuskiego i rosyjskiego malarstwa początku XX wieku w swoich pejzażach artysta inteligentnie rozgrywa zależności między szerokimi plamami nieba i wody. W płaszczyznowym oglądzie nadają one kompozycji

pasowy, horyzontalny układ, który w oglądzie przestrzennym daje poczucie wewnątrz obrazowej głębi. W obrazie „Jezioro Miodówko" pionowe rytmy drzew tworzą rodzaj kurtyny oddzielającej widza od dalszych, poziomo ułożonych, planów. Na podobnej zasadzie zbudowana jest kompozycja w „Jezioro Wulpińskie", tutaj jednak plany zostają odsunięte dalej, konary drzew urywają się na linii wody, a strefa nieba zyskuje dominującą kompozycyjną rolę. Zadlewski brawurowo wygubia granicę horyzontu, uzyskując w ten sposób wrażenie ulotności przejścia między dwoma plamami koloru, typowe dla abstrakcyjnych płócien Marka Rothki. W dziele „Miodówko" ciekawym zabiegiem jest wyjście poza płaszczyznę płótna poprzez włączenie ramy w strukturę obrazu. Rama, jakby na przekór rozważaniom Jacquesa Derridy (por. tenże, „Prawda o malarstwie"), przestaje być swego rodzaju suplementem, czymś na przejściu (parergonem) i staje się integralną, wewnętrzną częścią dzieła (ergonu). Artysta, może nie tyle unika, co odracza w ten sposób pytanie o to co wewnętrzne i zewnętrzne wobec malarskiego dzieła.

Konkurs „Najwybitniejszy młody malarz pierwszej dekady XXI wieku" jest ciekawym i wartościowym przeglądem tego co do zaoferowania ma wchodzące na artystyczna scenę pokolenie twórców. Niewątpliwie świadectwem czasów jest stylistyczna polifonia artystycznych kreacji, ale też uderza dojrzałość z jaką młodzi artyści rozwiązują podejmowane przez siebie problemy. W dziełach wyczuwa się świadomość wyzwań stawianych przez współczesny świat, który – podkreślmy to nie jest szczególnie przyjaznym miejscem dla tych, którzy za pośrednictwem sztuki chcą dzielić się z nim swoją wrażliwością. Tym bardziej należy docenić inicjatywy podejmowane przez Fundację Marka Marii Pieńkowskiego.

Jakub Dąbrowski / Historyk Sztuki

How to measure art? How to determine that one painting is better than the other or which artist is the most outstanding of those who have appeared during the last decade? That seems impossible.
Kant's principle of pure aesthetic judgment or its later modifications, introduced by theorists of American modernism such as Clement Greenberg or Michael Fried have not eliminated arbitrariness from the discourse on art in the context of modern philosophical and theoretical awareness they actually confirm such arbitrariness. Therefore all artistic competitions, from Turner Prize to The International Fryderyk Chopin Piano Competition always seem controversial and their results should be viewed from a proper perspective they often speak more about the organizers, artistic fashions, needs of a given society or art market rather than about the art itself. It does not mean such contests are unnecessary and should not be organized. They're a necessity because they still remain important form of promotion for art and artists – often only owing to a competition art makes it to the mainstream media. The artists gain financial support and the public have one more occasion to see the artworks however, unlike at traditional exhibitions the viewers are in a sense forced to confront their own evaluation with jury's decisions.
The ten semifinalists of "The Most Outstanding Young Painter of the First Decade of 21st Century" competition were chosen out of over seventy artists who had sent their works in. All had been participants of Pieńków

International Art Workshop held annually since 2001. In case of group exhibitions, the necessity of some kind of grouping the works for further generalization and concluding is almost automatic, but in this case it seems impossible. Semifinalists' oeuvres stand for the contemporary pluralism of artistic search, that ranges from immersed in postimpressionist stylistics landscape painting to projects contesting traditionally understood techniques and canvas limitations, from "talkative" figurative artworks to "op-art" abstracts, from strong rooting in easel painting to inspiration in street art. It's worth emphasizing that the artists are at different stages of their artistic development, works of mature artists as well as of novice are collected here. Therefore an alphabetic order of names seems to be the fairest way of presenting the profiles of the semifinalists, with one exception of Ewelina Sośniak, who comes first as she is the winner of the Grand Prix.

Ewelina Sośniak is a graduate of Graphics Faculty at the Academy of Fine Arts in Wrocław and graphics, or more precisely computer graphics is a starting point for her artistic inspiration. An artist, observing a given reality tries to synthesize it, but Sośniak reverses the process. In her pictures „International Soccer Game II" and „Test Pattern" the artist skips the reality and presents computer simulacra. They are not perfect contemporary realizations that make it impossible to differentiate between real and virtual worlds, but ludicrously simplified images as if generated from ZX Spectrum or Commodore 64 the cult computers of the 80s. At the first sight the low resolution of graphics gives Sośniak's works inhuman structure, which is emphasized by short texts, referring to computer game commands. That world of 8-bit oldschool pixels is infected by the virus of painting careless spatters of paint and rough texture of primed canvas show through the dead logics of algorithms. In "Test Pattern", the central rectangle is woven from pixels arranged into an ornamental carpet. In reality, it's an artistically improved visualization of Cynthcart, a synthesizer for Commodore 64.
The series "GamES" is given untypical, lengthened form that evokes the shape of screens in primitive sidescroll computer games. Here, the artist inverts the strategy discussed above. It's not the painting that shows through a computer screen, but pixel-structured elements try to inhabit the world of painting. The backgrounds of these paintings are abstract spaces created with bold, free brush strikes as in New York School classics. They are peopled with figures, constructions and shapes of characteristic pixel like outlines. Randomly dispersed splashes of paint indicate that the game is on. Lengthened forms additionally determine the process-like way of looking at the picture. The viewer is unable to see the whole picture, he must proceed along as if he was completing next levels of a computer game.

Technical inspirations, but of a different intensity and abstracting level, are present in **Tamara Hridyayeva's** works. A graduate of State Academy of Fine Arts in Lvov creates multi element pictures with regular structure. Into the basic square modules she inscribes convergent circles. This Vitruvian arrangement of shapes evokes obvious anthropological connotations, however in case of Hridyayeva such connotations seem to be an accidental semantic offcut. In her works she consequently avoids any figurative or narrative references. The surface of canvas is a field for optical experiments she seems to investigate the way the viewers, exposed to simple visual incentives, project in their minds the illusion of depth and set the rules for eye accommodation in

so constructed virtual space. She simultaneously adds extra meaningful elements, for example colorful arrows that disturb the viewers and complicate their way of dealing with the artwork. Their confusion and the loss of permanent eye contact with the painting bring out the aspects of temporality of perception. The sensation of space, place and time seems to be the landmark of Hridyayeva's works.

Tomasz Kalitko has graduated from Poznań Academy of Fine Arts, at the studio of professor Jan Świtka, so his fondness for the tradition of Polish new figuration of the turn of 60s and 70s is evident. For example his "Cassino" seems to be a paraphrase of Wiesław Szamborski's "Temptation of Anthony" (1978). A tricky reference to Andrzej Wróblewski's painting can also be traced in his works. Obviously, Kalitko updates both the form and topics. He uses bold, almost glaring colures, often juxtaposes big surfaces of shiny blue, green and pink, he does not avoid using sprays and *graffiti writing* techniques. His works place the public in the centre of contemporary social events, the viewer participates in street fights, visits casinos and bars, hails taxis and hookers and even along with the hierarchs of the Church and the army officials takes part in the funeral of President Lech Kaczyński. An interesting technique used in Kalitko's works is breaking the linear perspective by mixing viewpoints, disturbing proportions, inconsistent setting of background and foreground they seem to deal with separate topic each. With such a technique Kalitko widens the sense of space and action. In his works simultaneous reports from various places and events are presented from different points of view. It must be stressed that the experiments don't disturb to sustain the narrative and compositional cohesion.

Kalitko's dynamic and lively paintings contrast with reflexive works of **Arkadiusz Karapuda** (a diploma at professor Marek Sapetta studio, Painting Faculty of Academy of Fine Arts in Warsaw). Karapuda seeks inspiration in modest, banal motives, that in the process of creative purification and synthesis gain unusual, timeless existence. The purification refers to both, forms and colours – his works are often monochromatic and the unique effect is achieved by the play of tone and light. Into that freeze-frame world, the artist introduces a disturbing element and splits the ideal structure, breaks the silence and the sense of stillness. Once, it's a smoke that turns a cornice decorated corner of a building into a chimney ("An arsonist"), the other time they're paddles of liquid, that despite of prevailing emptiness of the composition with a stairway evoke a thought of a presence of a person or even of a dramatic deed of that person ("Surprise"). Equally annoying impression makes the string hanging without a purpose above the stairway ("String"). Skillfully using the light, Karapuda builds up the sensation of emptiness. In his "The End of the Game" he creates Hopper-like climate saturated by local influences, mainly by Jarosław Modzelewski's painting.

The series "Gravity Paintings" by **Piotr Korol**, a graduate of Art Faculty of Maria Curie Skłodowska University in Lublin, stands out from all the other works discussed here. First, because of the form. It's a kind of relief with corresponding negative surface mould rather than of a classic painting. Second, the awareness of the way they have been created is crucial for their reception. Korol presents a quasi conceptual attitude to painting and questions its modernist basis a surface of canvas coated with paint in a certain order. Instead, the artist plunges a board spiked with nails, sometimes in regular intervals sometimes hammered more densely, in paint then lets it

drip, stamps it on paper and repeats the whole process several times, changing the colours of paint and plunging the nails more shallowly each time. He comes up with something that reminds a bed of a retired fakir, but actually is a peculiar record of Earth's gravity. Gradual creation of the relief is additionally recorded in a form of an imprint on a sheet of paper, that becomes a mosaic of vividly coloured spots. The relief forms change the visual meaning, depending on the angle of looking at them. Seen en face, they form a spotted area and looked at from any side they form rows of pen-shaped elements of different length, which indicates that affecting them Earth's gravity was a subject to slight fluctuations.

Roman Lystvak's works are deeply rooted in the tradition of American post-war painting of the 20th century. Educated in Lvov and Washington, Lystvak in his series "One Way" travests works of Robert Rauschenberg, particularly his screen prints created at the beginning of the sixties. Lystvak also uses the technique, incorporating elements of contemporary urban icon sphere road signs, names of the streets, graffiti, fragments of banknotes, newspaper columns, press photography or calendars. These heterogenic graphic motives are enriched by painterly accents done with spray or like in Rauschenberg, with free brush strokes. Sometimes he resigns from colour, completing his works in black, grey and white. The entire surface of Lystvak canvas is covered evenly, which evokes Jackson Pollock's *all-over* effect. Their homogeneity is sometimes disturbed by accents composed of colourful stripes, that form alien visual intruders overrunning the compositional integrity of the picture. Also in this case an inspiration of New York School, particularly of late sixties works of Frank Stella and his "Protractor Series" – shaped canvases filled with multicolour curved and straight patterns can be observed.

Julita Malinowska (a graduate of Academy of Fine Arts in Cracow) escapes the metropolitan hustle and bustle, so overwhelming in Lystvak works. A reviewer of her paintings once said they're "landscapes of not entirely defined open spaces". Malinowska limits interpictorial space to the area of canvas coated with one, two or three flat extensive layers, therefore in her case it's difficult to talk about creating a sense of depth. By adding figures on that ascetic background, the artist signals the third dimension and the viewer is able to define his way of looking at the picture with reference to x–y–z axis. Even then however, using the term "landscape" with reference to Malinowska's pictures seems improper. They're rather specific genre scenes on life of holiday-makers. Her purifying techniques seem to connect her works with some pictures of Wilhelm Sasnal but also with the stylistics and atmosphere of Tomasz Tatarczyk works. The seriousness of Malinowska's topics even more affiliates her works with the latter artist. Ostensibly insignificant scenes, peopled with swimming-costumed sunbathers convey existential questions (for example "Passing Away" or the series "Male-Female"). Additionally, the artist refers to the tradition of European painting, just to mention her "Femininity" and "Petrus Christus". In the former, Malinowska deals with popular in Renaissance question of the stages of woman's life; in the latter, the persons standing in water are directly quoted figures of the dead rising from their graves in "The Last Judgement" of 15th century Netherlandish painter Petrus Christus.

Slightly similar, purist and reflexive stylistics can be observed in some works of **Krzysztof Turlewicz**,

a graduate of Art Faculty of Maria Curie Skłodowska University in Lublin. In the series "Electrification IX", against the background of darkening sky, the artist presents geometrical graph of electric power grid and posts. Occasionally street lamps and traffic lights are added to that complicated network. His paintings are not subject to urban causality. Black lines of power grid and the outlines of posts form compositionally well thought structures, in which the order of Brunelleschian perspective can be traced. In "Electrification IX", Turlewicz juxtaposes those "electric graphs" to an amorphous shape of a tree, revealing by that a dialectic tension between nature and culture, the world of wilderness and the one of humans. In his "frame" he refers to real world and keeps geometrical cohesion of the perspective fading in a distance with freshness of sunlight, but by reference to the rhythm of the stairs and applying aggressive shortcut he presents a unique prelude to the further, more abstract search taken up in his series "Freeze frame". In that series, the artist deals with the problem of geometry of forms, perception of space and optical illusions on a flat surface in a way close to the visual tricks used by Dutch graphic designer Maurits Cornelis Escher.

Mariusz Waras is a graduate of Painting Faculty at the Academy of Fine Arts in Gdańsk. He is the author of numerous murals in Polish and foreign cities, thus it's not surprising that in his easel painting the influence of the street art can be easily traced, especially in the use of templates and sprays and his reference to comic-book poetics. Monochromatic, black and white tones, so typical for street art painters like BLU make Waras's works look gloomy. The impression is enhanced by grayish stains of thinned paint but also by the presentation of postindustrial urban landscape. In Waras's paintings the cities seem uninhabited ruins as if victims to urban implosion. In "m-city195" a split vessel seems to stand for such a dilapidated, falling down metropolis. Buildings and streets drift chaotically to sink in the sea abyss. In "m-city 205", the city is deserted, it resembles a garbage pile being sucked into by a huge waste utilizing machine. The implosion of cities is accompanied by technological degradation. In his "m-city 391" the trains fall from a ruined bridge into an abyss and form a cast-iron cemetery of what used to be a triumph of human mind. There are no people in Waras's works, but a decay of one of the biggest of human prides their civilization. It's not obvious however, if these images of decomposition are depressing visions of future or representations of process *in statu nascendi*.

Painting of **Łukasz Zedlewski** (fourth year student of painting at Academy of Fine Arts in Warsaw) reveals more optimistic, idyllic even way of perceiving the world. Zedlewski is a traditional landscapist, fascinated with Masurian scenery. Strong influence of French and Russian painting of the beginning of 20th century can be seen in his paintings. In his landscapes, the artist intelligently shows the relationship between wide surfaces of sky and water. In 2D perception they give the composition horizontal order that in spacial perception the sense of interpictorial depth is added. In "Miodówko Lake" vertical trunks of trees form a peculiar curtain, separating the viewer from horizontally oriented background scenes. "Wulpińskie Lake" is composed according to the same principle. Here however, the scenes are put back even further, tree branches end at the line of water and the sky is given dominating compositional role. Zedlewski with bravado wipes out the line of the horizon, achieving ephemeral transition between two layers of colour, typical for abstract painting of Mark Rothko. Including the frame into the structure of the picture is a very interesting solution in "Miodówko Lake". The frame, as opposed to

Jacques Derrida's discourse (see "The Truth in Painting") ceases to be a supplement, a parergon and becomes an integral part of the artwork, the ergon. The artist does not avoid, but rather postpones the question what is internal and external in an artwork.

The competition **"The Most Outstanding Young Painter of the First Decade of 21st Century"** is an interesting and important review of the offer of the generation just entering the art stage. Undoubtedly, the stylistic polyphony of artistic creation is the evidence of the times. The maturity of the solutions of the problems taken up by the young artists is striking. The awareness of contemporary world challenges, a place not particularly friendly for those who through art try to share their sensitivity, is present in the works of all the young artists. Therefore the initiatives of Dr Marek Pieńkowski's Foundation should be even more appreciated.

Jakub Dąbrowski / Art historian









Ewelina Sośniak
Laureatka konkursu „Najwybitniejszy Młody Malarz Pierwszej Dekady XXI Wieku” / The winner of the "The Most Outstanding Young Painter of The First Decade of The Twenty-First Century"

ewelina.sosniak@gmail.com

Data i miejsce urodzenia: 1984 r., Częstochowa. Ukończyła studia na Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu na Wydziale Grafiki w 2010 r. Zajmuje się malarstwem, grafiką i ilustracją.

Wystawy indywidualne:
- 2010 – GamES, Galeria EMDES, Wrocław
- HITO – Czytelnia Sztuki, Gliwice
- 2009 – FLĄDRO–SOŚNIAK, Galeria EMDES, Wrocław
- Złoty legins, czarny okular, Tokyo lights, Galeria Szewska 36, Wrocław
- 2008 – POLISH LIMITED EDITION project – Design Gallery Foro08, Tokyo

Wystawy zbiorowe:
- 2011 – Pomalama, Galeria Pomalama, Warszawa
- 2010 – Festiwal Miasto Gwiazd 2010, Żyrarów
- UPSIDE DOWN / INSIDE OUT – Junge polnische Malerei, Berlin

Nagrody i stypendia:
- 2010 – Stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Warszawa
- 2008 – Stypendium Rady Miasta Wrocławia, Wrocław
- 2007-08 – Stypendium Tokyo National University of Fine Arts and Music, Tokio, Japonia

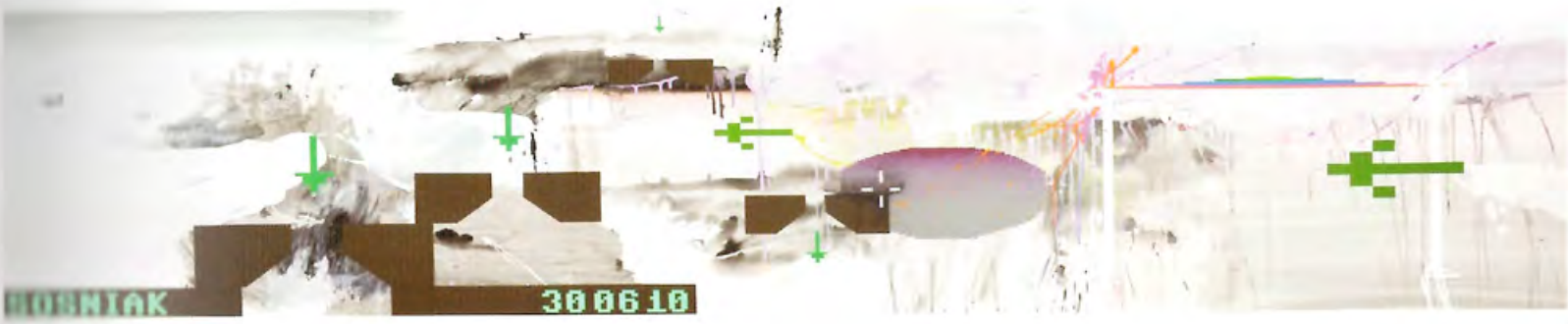
Date and place of birth: 1984, Czestochowa.
Graduated: Academy of Fine Arts, Warocław, Graphics Faculty, 2010. Painter, graphic designer, illustrator.

Individual exhibitions:
- 2010 "GamES", EMDES Gallery, Wrocław
- "HITO", Czytelnia Sztuki, Gliwice
- 2009 "FLĄDRO-SOŚNIAK, EMDES Gallery, Wrocław
- "Golden Leggings, Black Monocle, Tokyo Lights", Szewska 36 Gallery, Wrocław
- 2008 "Polish Limited Edition" Project, Foro08 Design Gallery, Tokyo, Japan

Group exhibitions:
- 2011 "Pomalama", Pomalama Gallery, Warsaw
- 2010 "The Town of Stars" Festival, Żyrardów
- "Upside down/inside out", Polish Young Painting, Berlin

Awards and Scholarship:
- 2010 Ministry of Culture and National Heritage Scholarship
- 2008 Wrocław City Council Scholarship
- 2007-2008 Tokyo National University of Fine Arts and Music Scholarship





Pejzaż I, wyjście, 250/50, akryl na płótnie, 2010 / Landscape I, exit, 250/50, acrylic on canvas, 2010
Pejzaż II, wejście, 250/50, akryl na płótnie, 2010 / Landscape II, entry, 250/50, acrylic on canvas, 2010

Tamara Hridyayeva

tamkunst@gmail.com

Data i miejsce urodzenia: 23 października 1978 r., Lwów, Ukraina. W 2008 roku ukończyła studia doktoranckie na Akademii Sztuk Pięknych we Lwowie. W 2004 roku ukończyła Narodową Akademię Sztuk Pięknych we Lwowie. Obecnie wykładowca malarstwa w Narodowej Akademii Sztuk Pięknych we Lwowie, Katedra Malarstwa Akademickiego.

Wystawy indywidualne:

- 2011 – interaktywny projekt medialny „REPRESENTATION1.4" Kijów, Ukraina
- 2010 – interaktywny projekt medialny „REPRESENTATION 1.4", 2010 w ramach MEDIATIONS BIENNALE, Aula Gallery, Poznań, Polska
- 2006 – „Fragment cytatu" galeria NOWA OFICYNA Gdańsk, Polska

Wystawy zbiorowe:

- 2011 – „Life in Pink", wideoprojekt 20.02 – 27.02. 2011, /Symbolic meaning of pink in the aesthetic (of consumerism), art and culture from 18 th till today/, Florencja, Włochy
- 2010 – Festiwal artystyczny „Ukrainian Spring" 18.05/2010, audiowizualny interaktywny projekt medialny dla polskiego zespołu „Karbido" i Jurija Andruchowycza, Poznań, Polska
- 2009 – „TRANSFORMATOR" 26–30/08+04/2009, / instalacja medialna „REPRESENTATION (1.0)", Lwów, Ukraina

Nagrody i stypendia:

- 2010-2011 – Nagroda Rady Naukowej Akademii Sztuk pięknych we Lwowie.
- 2010 – stypendium „Gaude Polonia" Ministerstwa Kultury Polski, Katedra Intermediów, Akademia Sztuk Pięknych, Poznań, Polska
- 2009-2010 – Nagroda Rady Naukowej Akademii Sztuk Pięknych we Lwowie

Date and place of birth: October 23th, 1978, Lviv, Ukraine.

Graduated: National Academy of Arts, Lviv, Ukraine, Ma Diploma 2004, PhD Diploma 2008.
Painting teacher at Lviv National Academy of Arts.

Individual exhibitions:

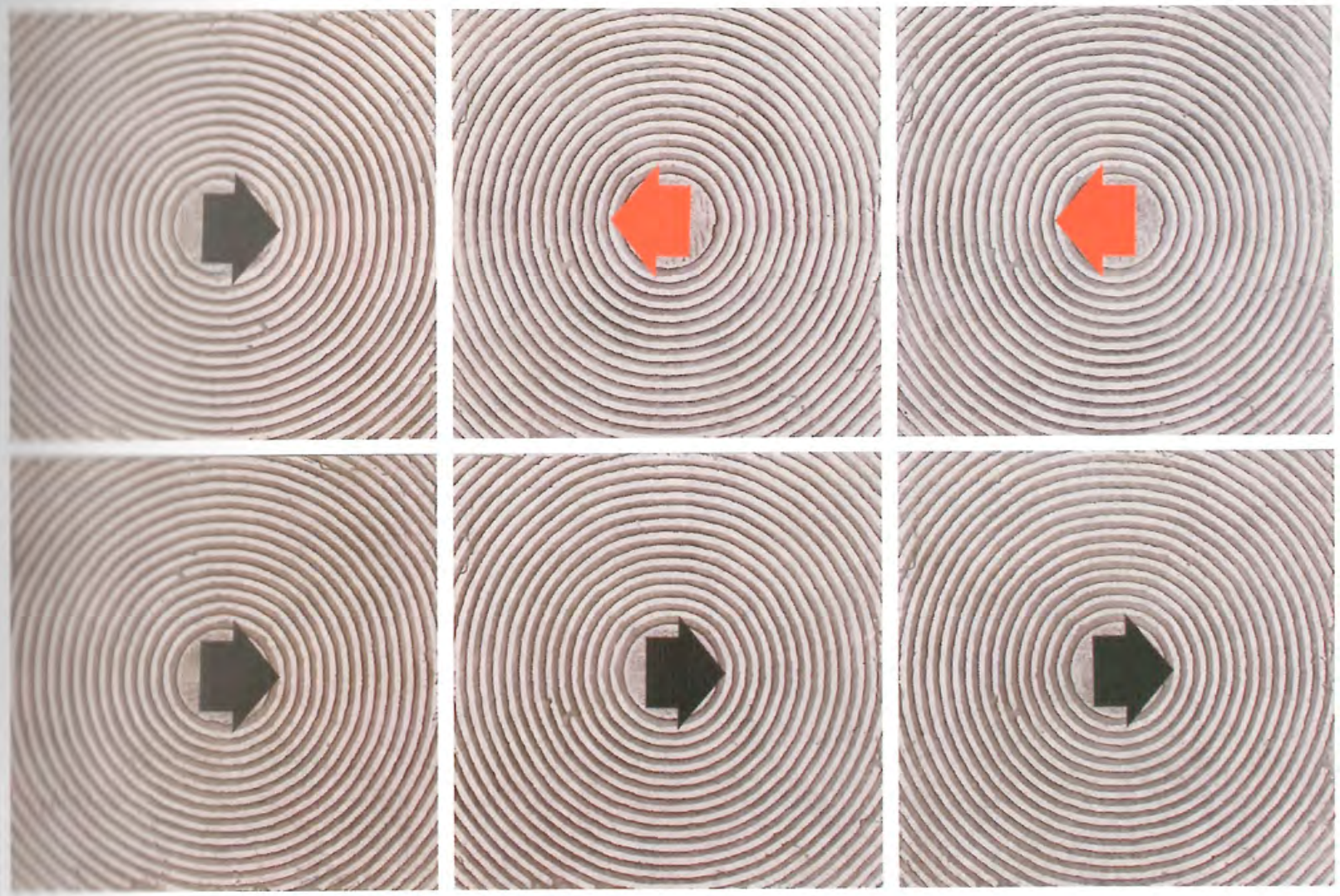
- 2011 "Representation 1.4" audiovisual media project, Crystal Hall, Kiev, Ukraine
- 2010 "Representation 1.4" audiovisual media project at Mediations Biennial, Aula Gallery, Poznań
- 2006 "Quotation fragment", Nowa Oficyna Gallery, Gdańsk

Group exhibitions:

- 2011 "Life in Pink" video project, Florence, Italy
- 2010 "Ukrainian Spring" Art Festival, audiovisual interactive media project, Poznań
- 2009 "Transformator" media installation
- 2009 "Representation 1.0", Lviv, Ukraine

Awards and scholarchip:

- 2010-2011 award of the Academic Council at Lviv National Academy of Art
- 2010 scholarship "Gaude Polonia" [from Ministry of Culture, Poland]
- 2009/2010 award of the Academic Council at Lviv National Academy of Art



Reprezentacja/Przedstawienie, 320/160, technika własna/2011 / Representation, 320/160, self-technique/2011

Tomasz Kalitko

tomasz_kalitko@personel.art.pl

Data i miejsce urodzenia: 30 stycznia 1979 r., Gorzów Wielkopolski. Ukończył studia na Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu w 2006 roku. Obecnie jest asystentem prof. Tomasza Psuji na Wydziale Malarstwa UA w Poznaniu.

Wystawy indywidualne:

- 2011 – „Traffic", Galeria Pieńków w Knoxwille, USA
- 2008 – „Naród sobie" Galeria Teatru Polskiego, Poznań
- 2008 – „Smak Miasta" Galeria Wieża Ciśnień, Konin
- 2007 – Galeria Profil, Poznań
- 2005 – „Barwy miejskie", BWA, Gorzów Wielkopolski

Wystawy zbiorowe:

- 2010 – POZ WRO ROZ-POZNANIE MIEJSCA, Muzeum Architektury we Wrocławiu
- 2009 – Galerie Bel Etage, Berlin, Niemcy
- 2009 – Centrum Kultury Polskiej, Monachium, Niemcy

W sumie: 7 wystaw indywidualnych, 30 wystaw zbiorowych

Nagrody i stypendia:

- 2001 – Grand Prix Międzynarodowych Warsztatów Artystycznych Pieńków 2001
- 2011 – Stypendysta Marszałka Województwa Wielkopolskiego 2011

Date and place of birth: January 30th, 1979, Gorzow Wielkopolski.

Graduated: University of Arts, Poznań, Painting Faculty, 2006. An assistant at prof. Tomasz Psuja studio, Painting Faculty, University of Arts, Poznań.

Individual exhibitions:

- 2011 "Traffic" Pienkow Gallery Knoxwille, USA
- 2008 "The Taste of the City", Wieża Ciśnień Gallery, Konin
- 2008 Polish Theatre Gallery, Poznan
- 2007 Profile Gallery, Poznań
- 2005 "Colorful city" BWA Gorzow Wlkp.

Group exhibitions:

- 2010 POZ WRO POZ Architecture Muzeum in Wroclaw
- 2009 Galerie Bel Etage, Berlin, Germany
- 2009 Polish Center of Culture, Munich, Germany

Awards and Scholarship:

- 2011 Wielkopolskie Voivodship Marshall Scholarship
- 2001 Pieńków International Art Workshop, Grand Prix



Taksówkarz / A Taxi Driver

Arkadiusz Karapuda

arek.karapuda@gmail.com

Data i miejsce urodzenia: 1981 r., Żyrardów. Ukończył Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom w 2007r., pod kierunkiem prof. Marka Sapetto. Obecnie pracuje na stanowisku asystenta w Pracowni Malarstwa prof. Stanisława Baja, na Wydziale Malarstwa warszawskiej ASP. Zajmuje się malarstwem.

Wystawy indywidualne:

- 2006 – „Okolice człowieka", BGSW w Słupsku
- 2007 – „Przekraczanie", Galeria Działań w Warszawie
- 2008 – „Azyle", Galeria XX1 Kuchnia w Warszawie
- 2009 – „Malarstwo", Galeria Promocyjna w Warszawie
- 2009 – „Varia", Galeria „Wystawa" w Warszawie

Wystawy zbiorowe:

- 2006 – „Rybie Oko 4 – Biennale Sztuki Młodych", Bałtycka Galeria Sztuki Współczesnej w Ustce
- 2007 – „Młodzi z Warszawy", Instytut Propagandy Sztuki w Łodzi
- 2009 – „Aktualny Obraz – 60 lat Wydziału Malarstwa ASP w Warszawie", Królikarnia, Oddział Muzeum Narodowego w Warszawie, Centrum Sztuki Współczesnej – Elektrownia w Radomiu, ASP w Petersburgu

W sumie: 8 wystaw indywidualnych, 55 wystaw zbiorowych.

Nagrody i stypendia:

- 2005 – Stypendium Ministra Kultury i Sztuki
- 2007 – Nagrodę im. J. Szajny za Pracę Dyplomową
- 2008 – Stypendium „Inicjatywy Entry"

Date and place of birth: 1981, Żyrardów.

Graduated: Academy of Fine Arts, Warsaw, Painting Faculty, Studio/Atelier of prof. Marek Sapetto, 2007. An assistant at prof. Stanisław Baj studio, Painting Faculty, Academy of Fine Arts, Warsaw.

Individual exhibitions:

- 2009 "Painting", Promotion Gallery, Warsaw
- 2009 "Varia", Exhibition Gallery, Warsaw
- 2008 "Asylums", XX1 Kuchnia Gallery, Warsaw
- 2007 "Tresspassing", Galeria Działań, Warsaw
- 2006 "Surroundings of a man", Baltic Gallery of Contemporary Art, Słupsk

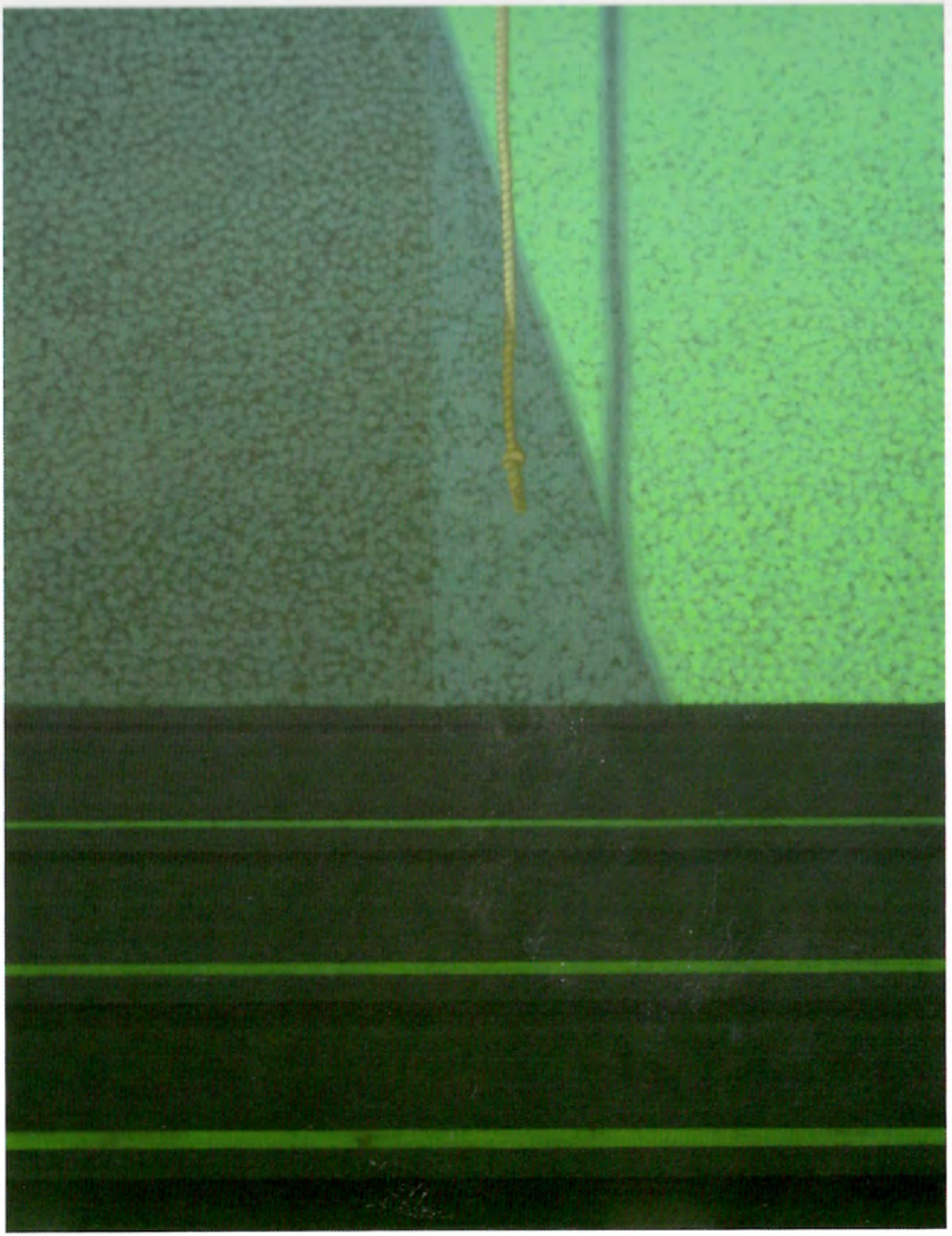
Group exhibitions:

- 2009 "Current Picture", 60 years of Painting Faculty of Academy of Fine Arts, Królikarnia National Museum Department, Warsaw; Contemporary Art Centre Elektrownia, Radom; Academy of Fine Arts, St. Petersburg
- 2007 "The Young from Warsaw", Art Propaganda Institute, Lodz
- 2006 "Fisheye 4" Youth Art Biennial, Baltic Gallery of Contemporary Art, Ustka

Total: 8 individual exhibitions, 55 group exhibitions

Awards and Scholarship:

- 2008 ENTRY Initiative scholarship
- 2007 Józef Szajna Award for best diploma
- 2005 Ministry of Art and Culture Scholarship



25 Sznurek, 170/130, olej i pasta woskowa na płótnie, 2010 / String, 170/130, oil and wax paste on canvas, 2010

Ewelina Sośniak

Czym dla Ciebie jest sztuka?

Sztuka „(...) jest bardzo ludzkim sposobem umilania sobie życia. (...), uprawianie sztuki niezależ
od tego, czy dobrze, czy źle, jest sposobem na rozśpiewanie duszy.", jak pisał Kurt Vonnegut. Dzięki sztu
mogę pozwolić sobie na bezkompromisowe poukładanie rzeczywistości po swojemu. Dla mnie sztu
jest też pewnego rodzaju odpowiedzią na różne moje potrzeby, choć sama w sobie nie jest odpowiedz
Jest raczej nieustannym pytaniem i komentarzem czasów w jakich żyjemy. Przypisuję jej wiele funkc
emocjonalną, komunikacyjną, czasem czysto estetyczną, terapeutyczną oraz szczególnie dla mnie ważn
poznawczą i identyfikacyjną. Mam potrzebę wyrażania się i tworzenia, a sztuka jest taką dziedziną, która
to w pełni umożliwia.

Co fascynuje Cię w malarstwie?

Kiedy maluję, bez wątpienia fascynuje mnie kolor, materia malarska, proces tworzenia sam w sobie. Malarst
to zdecydowanie najbliższa mi forma ekspresji, w której najpełniej i najnaturalniej mogę się wypowiedzie
Ciekawe, że malarstwo jest pewnego rodzaju sublimacją motywów, luźnych myśli, twarzy, pejzażu, obrazó
które gdzieś się już kiedyś widziało. To tak, jakby się ktoś spytał, czy wiem, jak wygląda moja mam
Odpowiem, że tak, oczywiście, że wiem. Jak wygląda mój ojciec? Bez wątpienia go rozpoznam. Siostrę t
samo. Tylko, że jeśli chciałabym ich narysować tak jak ich pamiętam, to nie jestem w stanie tego zrobić. A je
już przywołuję w głowie ich obraz, to widzę ich twarze poprzez konkretne fotografie, obrazy, portrety, któ
zostały zrobione, bądź namalowane. Mamy w sobie taką skłonność pamiętania poprzez obraz w ostrości
najmniejszego szczegółu. Malarstwo daje taką możliwość, możliwość pamiętania często wielowątkowe
i mocno indywidualnego. Może w tym tkwi jego magia, która tak bardzo mnie fascynuje.

Jak widzisz malarstwo w obecnym czasie?

Granica tego, czym jest malarstwo w obecnych czasach ulega ciągłemu zatarciu. Nawet działania, któ
z założenia nie operują malarskimi środkami wyrazu, ale swobodnie je cytują, można nazwać malarstwe
Pomimo tak wielu rozwinięć jakich doczekało się tradycyjnie rozumiane malarstwo, uważam, że jego pozyc
(malarstwa w ogóle) jest wciąż silna. W malarstwie jest pewnego rodzaju prawda, która jest ponadczasow
Zmieniają się mody, inspiracje, podejmowane problemy, narzędzia, technologie, mimo to artyści dalej chętn
tworzą dzieła malarskie, a galerie równie chętnie je wystawiają.

What's art for you?

Art "(...) is a very human way of making your life nicer. The practice of art isn't to make a living. It's to make your soul grow.", Kurt Vonnegut once said. Art allows me to arrange the reality in my own, uncompromised way. For me, art is a kind of answer to my various needs, however it is not the answer itself. It is rather a continuous question and a comment on times we live in. I associate many functions with art: emotional, communicative, sometimes purely esthetic, therapeutical and particularly important for me, cognitive and descriptive. I feel the need of self expression and creation and art fully enables me both.

What fascinates you in painting?

When I paint, what undoubtedly fascinates me is the colour, the matter, the process of creation. Painting is the most familiar way of expression for me, the one through which I can fully and most naturally express myself. Interesting, that painting is a kind of sublimation of motives, loose ideas, faces, landscapes and images you have seen somewhere before. It's as when I am asked if I know what my mother looks like. Of course I know. What does my dad look like? I can recognize him easily. So can I my sister. But when I am asked to paint them exactly the way I can remember them, I am unable to do that. And when I recall them in my mind, I can see their faces through particular photos, pictures, portraits taken or painted. We have this tendency of remembering through images of great sharpness, with smallest details. Painting also gives such opportunity, an opportunity of both very complex and very individual remembering. Maybe this is the magic of painting that fascinates me so much.

How do you perceive painting nowadays?

The definition of what painting is blurs nowadays. Even activities which originally do not use pictorial means of expression, but only quote them can be called painting nowadays. Despite numerous evaluations of traditionally defined painting, its position is still very strong, I think. There is a kind of general timeless truth in painting. Fashions, inspirations, topics , tools and techniques change, but artists still create and galleries eagerly show their works.



Arkadiusz Karapuda

Czym dla Ciebie jest sztuka?
Wśród setek definicji sztuki najciekawsze jest w zasadzie samo o nią pytanie. Fakt współczesnej nadprodukcji artystów i fascynacji sztuką jest zapewne wynikiem przewidywalnego braku jednej słusznej odpowiedzi na powyższe pytanie. Na swój własny użytek definiuję sztukę jako rodzaj komunikacji międzyludzkiej opartej na pewnej wiedzy, ale przede wszystkim na intuicji, która o dziwo zazwyczaj trafnie interpretuje czasy w których „dana" sztuka powstaje. Moje zamiłowanie do sztuki bierze się chyba z chęci przekazania drugiemu człowiekowi własnej refleksji na ten, czy inny temat. I jedynie w sztuce widzę szansę zuniwersalizowania zarówno tego tematu jak i towarzyszącej mu wypowiedzi.
Co fascynuje Cię w malarstwie?
Malarstwo, jest pewnego rodzaju fenomenem. Jego odręczny charakter sprawia, że zawsze odbija się w nim człowiek. Fascynujący jest sam proces powstawania, dochodzenia do pewnych rzeczy, ale także stale obecny i wpisany w tę profesję „błąd". Ciągłe zmaganie się z obrazem, światem i wreszcie z samym sobą. Czasem wygrywam, czasem przegrywam, a mimo to ciągle pozostaje siła i wiara w malowanie. No i wreszcie efekt końcowy: gotowy obraz – swój, kolegi, wielkiego poprzednika. Pewna wartość, która jest sumą treści, formy i przypadku, a jednak powstała w zasadzie z niczego. Nie było jej przecież w całości ani w naturze, ani w autorze. Jednak przede wszystkim fascynuje mnie w malarstwie pewien paradoks, na który składa się jego przedmiotowość i materialność, a zarazem filozoficzny i ponadmaterialny charakter .
Jak widzisz malarstwo w obecnym czasie?
Myślę że czasy, w których żyjemy są doskonałym sprawdzianem dla malarstwa. Współczesne formy wypowiedzi artystycznej zwolniły malarstwo z powinności pogoni za nowoczesnością. Malarstwo wreszcie może zachować autonomię. Nie musi już spełniać roli dokumentacyjnej, dekoracyjnej czy propagandowej. Sądzę iż tak długo dopóki będą malarze, tak długo będzie trwało malarstwo. Nikt nigdy, żadnym dekretem malarstwa nie odwoła. Stawianie malarstwa w kontrze do sztuki „nowych" mediów to wytwór „chorych umysłów". Malarstwo nie musi walczyć o swoje przetrwanie – ma się znakomicie i mam nadzieję że sytuacja ta na razie się nie zmieni.
What's art for you?
Among hundreds of definitions of art, the most interesting is the very question itself.
The fact of contemporary overproduction of artists and fascination for art is most probably the result of a predictable lack of one correct answer to that question.
For my own purpose, I define art as a kind of interpersonal communication, based on a form of knowledge, but above all on intuition, which surprisingly often quite precisely interprets the times when given art is created. My fondness for art comes from the need to convey to the others my own reflection on this or that subject. Only in art , I can see the chance of universalizing both the subject and the form of expressing it.
What fascinates you in painting?
Painting is a kind of phenomenon. Its handiwork character makes it a reflection of a human being. The very process of creation, coming up with something is fascinating as well as "the constant mistake" ascribed to

this profession. Continuous struggle with the picture, the world and finally with own self. Sometimes I win, sometimes I lose, but the strength and faith in painting still remains. And the final effect, a finished work my own, friend's or a great predecessor's. A certain value that is a sum of meaning, form and coincidence, that has come into being out of nothing. It has not existed as a whole neither in nature nor in the author. What fascinates me most in painting is the paradox of its objectivity and materiality as opposed to its philosophical and supernatural character.

How do you perceive painting nowadays?

I think the time we live in is a great test for painting. Contemporary forms of artistic expression have eased painting from the obligation of catching up with novelty. Painting can finally be autonomous. It no longer plays the decorative, documental or propaganda role. I think as long as there are artists, the painting will survive. No one will ever put it down with any decrees. Placing painting in opposition to the art of new media is a work of ill mind. Painting does not have to fight for life, it is doing well, and I do hope the situation will remain stable for some time.

Tomasz Kalitko

Czym dla ciebie jest sztuka?

Sposobem myślenia, językiem wypowiedzi.

Co fascynuje Cię w malarstwie?

W malarstwie najbardziej interesuję mnie budowanie narracji. Parafrazując tezę Leona Battisty Albertiego, poprzez swe prace chcę powiedzieć, że obraz nie tyle jest oknem na świat zewnętrzny, lecz raczej jest widokiem na okna, gdzie okna oznaczają otwartą ramę narracji.

Jak widzisz malarstwo w obecnym czasie?

Kondycję malarstwa dzisiaj najlepiej określa ten katalog w którym widać, że ta dziedzina sztuki ma się wyśmienicie. Zbiór tak wielu fantastycznych artystów o tak różnorodnych językach wypowiedzi świadczyć może tylko o tym że język sztuki jest nieograniczony.

What's art for you?

Way of thinking, a language to communicate.

What fascinates you in painting?

Building up the narration. Paraphrasing Leon Battista Alberti, through my artworks I try to say that picture is not a window to the outside world, but rather a view of a window, where the window stands for an open frame of narration.

How do you perceive painting nowadays?

The condition of contemporary painting is best expressed in this catalogue. It's obvious this branch of art. is thriving. A collection of so many different artists of so diverse ways of expression clearly indicates that the language of art has no limits.

Piotr Korol

piotrkorol@interia.pl

Data i miejsce urodzenia: 1975 r. Lublin. Ukończył studia na Uniwersytecie Marii Curie Skłodowskiej w Lublinie na Wydziale Artystycznym. Obecnie adiunkt w Zakładzie Malarstwa II na Wydziale Artystycznym UMCS. Zajmuje się malarstwem.

Wystawy indywidualne:

- 2003 – „Rysunki do oglądania", Galeria 3a, Warszawa
- 2006 – „Malarstwo", Galeria TEST, Warszawa
- 2006 – „Malarstwo", Muzeum Chełmskie, Chełm
- 2007 – „Przejście", Galeria Labirynt 2, Lublin
- 2010 – „Proces – Przestrzeń – Rytm", Galeria KONT, Lublin

Wystawy zbiorowe:

- 2005 – VI Krajowa Wystawa Malarstwa Młodych, VII Konkurs im. Eugeniusza Gepperta, BWA Awangarda, Wrocław
- 2008 – „Oko zwiedzione", Wystawa sztuki optycznej ze zbiorów Muzeum Chełmskiego. Galeria EL, Elbląg
- 2009 – „Nabytki Galerii 72 z lat 2007-2009", Galeria 72, Muzeum Chełmskie, Chełm

W sumie: 7 wystaw indywidualnych, 18 wystaw zbiorowych.

Nagrody i stypendia:

- 2003 – Nagroda Marszałka Województwa Lubelskiego, Autograf 2003
- 2005 – Wyróżnienie Honorowe, Fundacja im. Franciszki Eibisch
- 2006 – Nagroda Specjalna 5 Międzynarodowych Warsztatów Artystycznych w Pieńkowie

Date and place of birth: 1975, Lublin.

Graduated: Maria Curie Skłodowska University, Art Faculty, Lublin, Assistant professor at Painting Department, Art Faculty, UMCS, Lublin. Painter.

Individual exhibitions:

- 2010 "Process, Space, Rhythm", KONT Gallery, Lublin
- 2007 "Passage", Labyrinth 2 Gallery, Lublin
- 2006 "Painting" Chełm Museum, Chełm; Test Gallery, Warsaw
- 2003 "Drawings to See", 3a Gallery, Warsaw

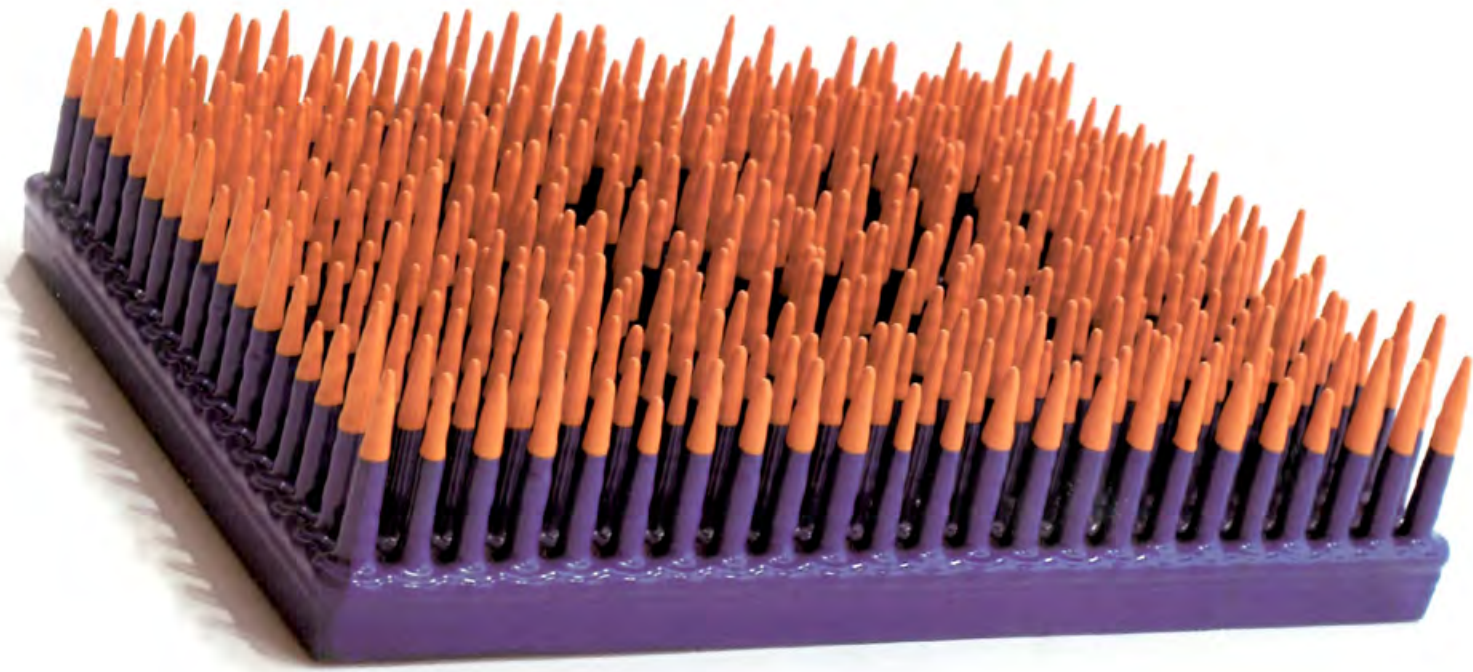
Group exhibitions:

- 2009 Gallery 72 Acquisitions of 2007-2009, Gallery 72, Chełm Museum, Chełm
- 2009 "An Eye Deceived", optical art exhibition, collection of Chełm Museum, El Gallery, Elbląg
- 2005 6th National Exhibition of Young Painters; 7thEugeniusz Geppert Competition, BWA Awangarda, Wrocław

Total: 7 individual exhibitions, 18 group exhibitions

Awards and Scholarship:

- 2006 5th Pieńków International Art Workshop, Special Prize
- 2005 Franciszka Ebisch Foundation, Honorary Distinction
- 2003 "Autograf" Lublin Voivodship Marshal Award



Obraz Grawitacyjny XIII, 31/23, emalia na płycie MDF, 2008 /
Gravity Painting XIII, 31/23, enamel on MDF board, 2008

Roman Lystvak

rlystvak@yahoo.com

Data i miejsce urodzenia: 2 sierpnia 1975, Lwów, Ukraina. Ukończył Akademię Sztuk Pięknych we Lwowie, dyplom z malarstwa monumentalnego i dekoracyjnego w 2000 r. W 2007 r. ukończył Malarstwo w Art Studio w Washington State University. Obecnie pracuje jako malarz sceniczny dla teatrów na Broadwayu, TV i przemysłu filmowego w Nowym Jorku.

Wystawy indywidualne:

- 2007 – Fundacja Marka Marii Pieńkowskiego, Knoxville, TN
- 2005 – Zellena Inc, Nowy Jork
- 2005 – Deane Crowe Theater, Athlone, Irlandia
- 2003 – Centrum Sztuki Współczesnej, Kijów, Ukraina
- 2003 – Muzeum Ziemi Chełmskiej, Chełm, Polska

Wystawy zbiorowe:

- 2009 – Pieńków Art Group Five Years Retrospective, Knoxville, TN
- 2006 – Art Project „AsylumNYC", Galeria Box White, Chelsea, Nowy Jork
- 2003 – Międzynarodowe Triennale Malarstwa Euroregionu Karpackiego, „Silver Quadrangle", Przemyśl, Polska

Nagrody i stypendia:

- 2003 – Projekt – „Transformacja Franklina" – III miejsce w corocznym konkursie „Młoda Sztuka", Centum Sztuki Współczesnej, Kijów, Ukraina
- 2002 – Laureat nagrody 1 Międzynarodowych Warsztatów Artystycznych Pieńków 2002, Chełm, Polska

W sumie: 24 wystawy.

Date and place of birth: August 2nd, 1975, Lviv, Ukraine.

Graduated: National Academy of Arts, Lviv, Ukraine, Monumental and Decorative Painting Faculty, 2000. Painting Faculty at Art Studio, Washington State University, WA., USA Stage painter for Broadway theatres, TV and film industry in New York.

Individual exhibitions:

- 2007 Marek Maria Pieńkowski Foundation, Knoxville, TN, USA
- 2005 Zellena Inc, New York, USA
- 2005 Deane Crowe Theatre, Athlone, Ireland
- 2003 Contemporary Art Centre, Kiev, Ukraine
- 2003 Chełm Museum, Chełm

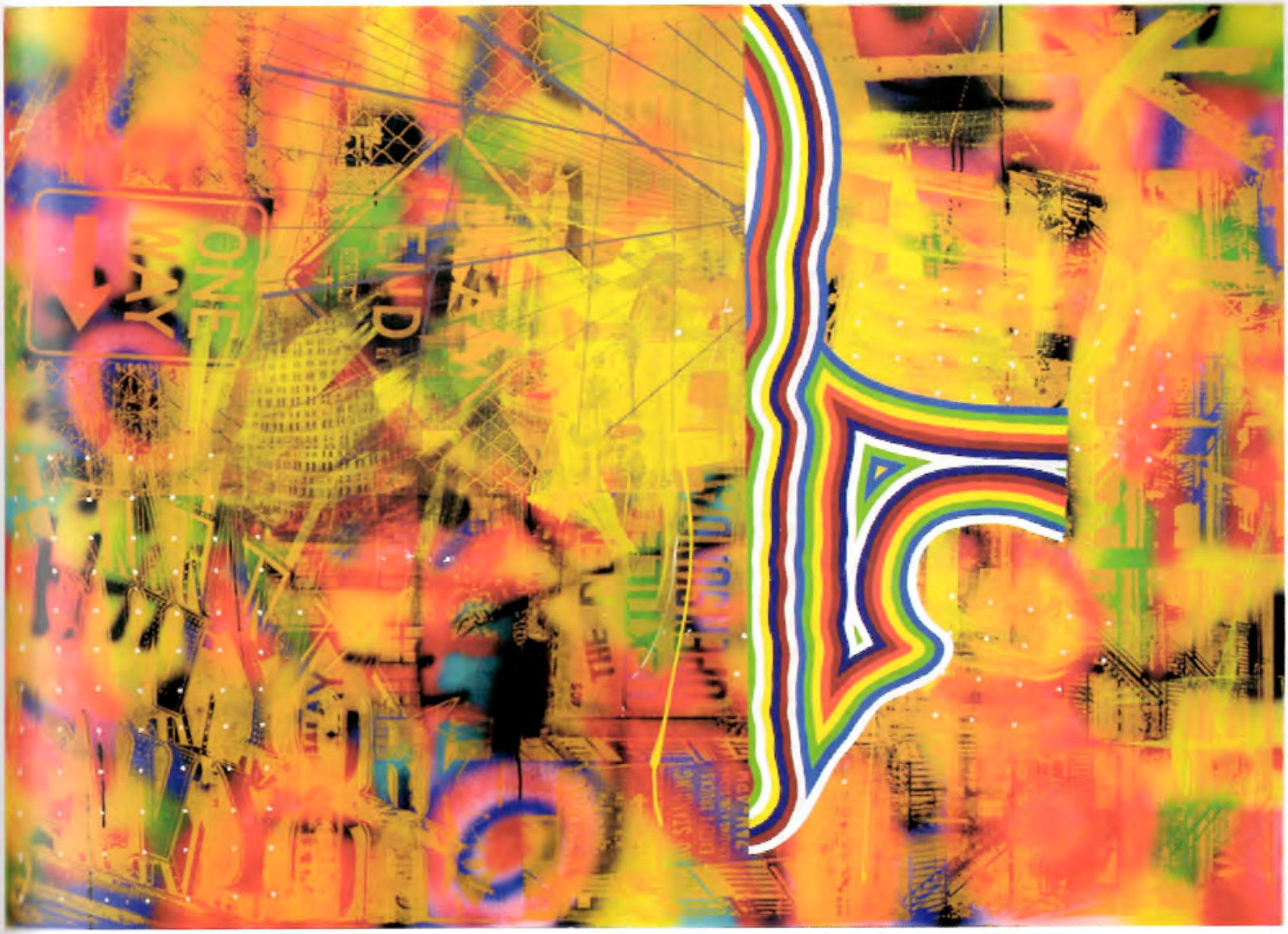
Group Exhibitions:

- 2009 Pieńków Art Group Five Years Retrospective, Knoxville, TN, USA
- 2006 "Asylum NYC" Art Project, White Box Gallery, Chelsea, NY, USA
- 2003 "Silver Quadrangle" International Painting Triennial of Carpathia Euroregion, Przemyśl

Total: 24 exhibitions.

Awards and scholarship:

- 2003 Young Art Annual Competition "Franklin's Transformation" Project, third prize
- 2002 1st Pieńków International Art Workshop, first prize



Jednokierunkowa – Nowy Jork, 162/110, akryl na płótnie, 2007 /
One Way NYC, 162/110 acrylic in canvas, 2007

Julita Malinowska

julitamalinowska@yahoo.com

Data i miejsce urodzenia: 31 sierpnia 1979 r., Otwock. W maju 2011 roku ukończyła Środowiskowe Studia Doktoranckie na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. W 2005 obroniła dyplom magistra na tej samej uczelni w pracowni prof. Andrzeja Bednarczyka. Studiowała również na Uniwersytecie w Wolverhampton w Wielkiej Brytanii i na Wydziale Artystycznym Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie. Zajmuje się malarstwem i grafiką.

Wystawy indywidualne:

- 2011 – At the sea–side, Galeria Sandhofer, Innsbruck, Austria
- 2009 – Malarstwo, Pienkow Gallery, Knoxville, Stany Zjednoczone
- 2009 – Obrazy i rysunki, Ardizon Gallery, Bregenz, Austria
- 2008 – Holiday of idylness, Atrybut Gallery, Kijów, Ukraina
- 2006 – Malarstwo, Poznańska Galeria Nowa, Poznań

Wystawy zbiorowe:

- 2010 – MADE IN POLAND, Galeria Ardizon, Wiedeń
- 2009 – ORIENTATION, Kunstlerforum, Bonn, Niemcy
- 2005 – V Supermarket Sztuki / I Europejskie Biennale Młodej Sztuki, Galeria Klimy Bocheńskiej, Warszawa

W sumie: 20 wystaw indywidualnych, 92 wystaw zbiorowych.

Nagrody i stypendia:

- 2008 – Stypendium Fundacji Pro Artibus „Artist in residence", Tammisaari, Finlandia
- 2006 – Stypendium Twórcze Miasta Krakowa
- 2005 – II miejsce w konkursie Samsung Art Master

Date and place of birth: August 31st, 1979, Otwock.

Graduated: Academy of Fine Arts, Kraków, Painting Faculty, studio of prof. Andrzej Bednarczyk, MA Diploma 2005, PhD Diploma 2011. Studied at Wolverhampton University, Great Britain and Maria Curie Skłodowska University, Art Faculty, Lublin. Painter and graphic designer.

Individual exhibitions:

- 2011 "At the Seaside", Sandhofer Gallery, Innsbruck, Austria
- 2009 Pieńków Gallery, Knoxville, USA
- 2009 "Paintings and drawings", Ardizon Gallery, Bregenz, Austria
- 2008 "Holiday of Idylness", Atrybut Gallery, Kiev, Ukraine
- 2006 "Paintings", New Gallery, Poznań

Group exhibitions:

- 2010 "Made in Poland", Ardizon Gallery, Vienna, Austria
- 2009 "Orientation" Kunstleforum, Bonn, Germany
- 2005 "5th Art Supermarket", 1st European Biennial of Young Art, Klima Bocheńska Gallery, Warsaw

Total: 20 individual exhibitions, 92 group exhibitions

Awards and Scholarship:

- 2008 Pro Artibus Foundation "Artists in Residence" Scholarship
- 2006 City of Cracow Creative Scholarship
- 2005 "True Colours", Samsung Art Master Competition, second prize



Sąd Ostateczny I, 200/255, olej na płótnie, 2011 / The Last Judgement I, 200/255, oil on canvas, 2011

Piotr Korol

Czym jest dla mnie sztuka?
Jako malarz, uważam że o sztuce nie należy za wiele mówić. Lepiej malować. Pomilczmy o sztuce! Wypowiadanie się na temat sztuki zostawiam krytykom i historykom sztuki.
Co fascynuje Cię w malarstwie?
W aktualnych realizacjach malarskich poszukuję znaczeń zawartych w samej materii farby. Fascynuje mnie mocna, rzeźbiarska faktura. Moje obrazy, mimo abstrakcyjnej formy, powstają jako analogie do procesów występujących w naturze.
Jak widzisz malarstwo w obecnym czasie?
O kondycji malarstwa mówi się zazwyczaj w kontekście tzw. nowych mediów. Myślę, że użycie komputera, aparatu fotograficznego czy kamery nie szkodzi malarstwu, ale go zmienia. Największe zagrożenia dla malarstwa to po prostu brak środków na realizację prac.
What's art for you?
As a painter, I think art should not be talked about much. It's better to paint. Let's keep quiet about art! Talking about art should be left to critics and art historians.
What fascinates you in painting?
In my current works I am looking for the meanings of the very matter of paint. I am fascinated with strong sculpture – like texture. My paintings, despite of abstract form, are analogous to natural processes.
How do you perceive painting nowadays?
The condition of painting is usually discussed in the context of so called "new media". I think using computer or camera is not harmful to painting but it changes it. The most serious threat to painting is simply the lack of finances to complete the work.

Roman Lystvak

Czym jest dla mnie sztuka?
Sztuka jest stałym poszukiwaniem pytań i odpowiedzi.
Co fascynuje Cię w malarstwie?
Czy jest pytaniem czy odpowiedzią?
Jak widzisz malarstwo w obecnym czasie?
Malarstwo nadal żyje, i będzie żyło bez względu na to co się stanie.
What's art for you?
Art is a constant search for questions and answers.
What fascinates you in painting?
Is it a question or an answer?
How do you perceive painting nowadays?
Painting is still alive, and will be...no matter what happens.

Julita Malinowska

Czym jest dla mnie sztuka?
Sztuka jest sposobem życia. Chodząc po świecie artysta nieustannie kolekcjonuje inspiracje – obserwując ludzi, czytając, słuchając, oglądając sztukę innych. Z nagromadzenia doświadczeń i nieustannego badania warsztatu rodzi się sztuka. Dlatego jestem szczęśliwa, że zajmuję się malarstwem – jestem przekonana, że to oznacza ciągły rozwój. Napięcie, w którym obraz powstaje. Na styku intencji, warsztatu, intuicji i tego czegoś jeszcze. Fascynujące jest to, że obraz do samego końca dla samego autora pozostaje zagadką.

Co fascynuje Cię w malarstwie?
To kiedy stoi się bardzo blisko przed obrazem w muzeum (tak blisko, jak jego autor kiedyś przed nim stał) i można wyobrazić sobie, co malarz czuł, kiedy malował i kiedy kończył dzieło.

Jak widzisz malarstwo w obecnym czasie?
Malarstwo nie zginie do czasu, kiedy są ludzie, którzy potrzebują je oglądać i z nim żyć. A na to się nie zapowiada. Brakuje jednak powszechnej edukacji w kwestii sztuki, by odróżnić „wysiłek życia" od „niedzielnego malarza", i to może być jedynym zagrożeniem dla wartości.

What's art for you?
Art is a way of life. An artist collects inspiration constantly – observing people, reading, listening, seeing the artworks of others. The real art is born out of the accumulation of experience and permanent study of the creation process. That is why I am happy I am an artist. That means an infinite development of myself.

What fascinates you in art?
The tension in which the painting is created. Something between intensions, skills, intuition and something else mysterious and mystic. The fact that, the painting is unknown even for the author till the final stroke of the brush is fascinating. When you stand very close in front of a masterpiece in a museum, as close as the author used to stand during the process of creation, and I can imagine what the author might have felt, while working and when he was about to give the final touch.

How do you perceive painting nowadays?
Painting will not die as long as there are people who need to admire it and live with it. So, it seems like never. However, there can be observed a serious shortage of proper art education and you can easily distinguish a life masterpiece from a work of a Sunday painter. That seems the most serious threat to the values.



Krzysztof Turlewicz

chonabibe@googlemail.com

Data i miejsce urodzenia: 5 lipca 1983 r., Lublin. Ukończył Grafikę Komputerową na Uniwersytecie Marii Curie Skłodowskiej w Lublinie w 2011. Malarstwo na UMCS w Lublinie w 2010 r. oraz Konserwację Dzieł Sztuki, PWSZ w Nysie w 2008. Zawodowo zajmuje się malarstwem.

Wystawy indywidualne:

- 2011 – Elektryfikacja, MFS / Galeria Biała, Lublin, wrzesień
- 2011 – Przychodzi malarz do fryzjera, Galeria Attractiva, Lublin

Wystawy zbiorowe:

- 2011 – No Budget Show '3, Galeria Kordegarda, Warszawa
- 2011 – 9. Międzynarodowe Warsztaty Artystyczne Pieńków 2011, Pałac Sztuki, Kraków
- 2010 – No Budget Show '2, Towot Squat, Lublin

W sumie: 2 wystawy indywidualne, 8 wystaw zbiorowych.

Date and place of birth: July 5th, 1983, Lublin.

Graduated: Restoration of Art, PWSZ Nysa, 2008; Painting, UMCS Lublin, 2010; Digital graphics, UMCS Lublin, 2011. Currently working on painting. Maria Curie Skłodowska University, Art Faculty, Computer Graphics Department, 2011, Painting Department 2010,Lublin, State Vocational School, Faculty of Conservation and Restoration of Works of Art, Nysa. Painter.

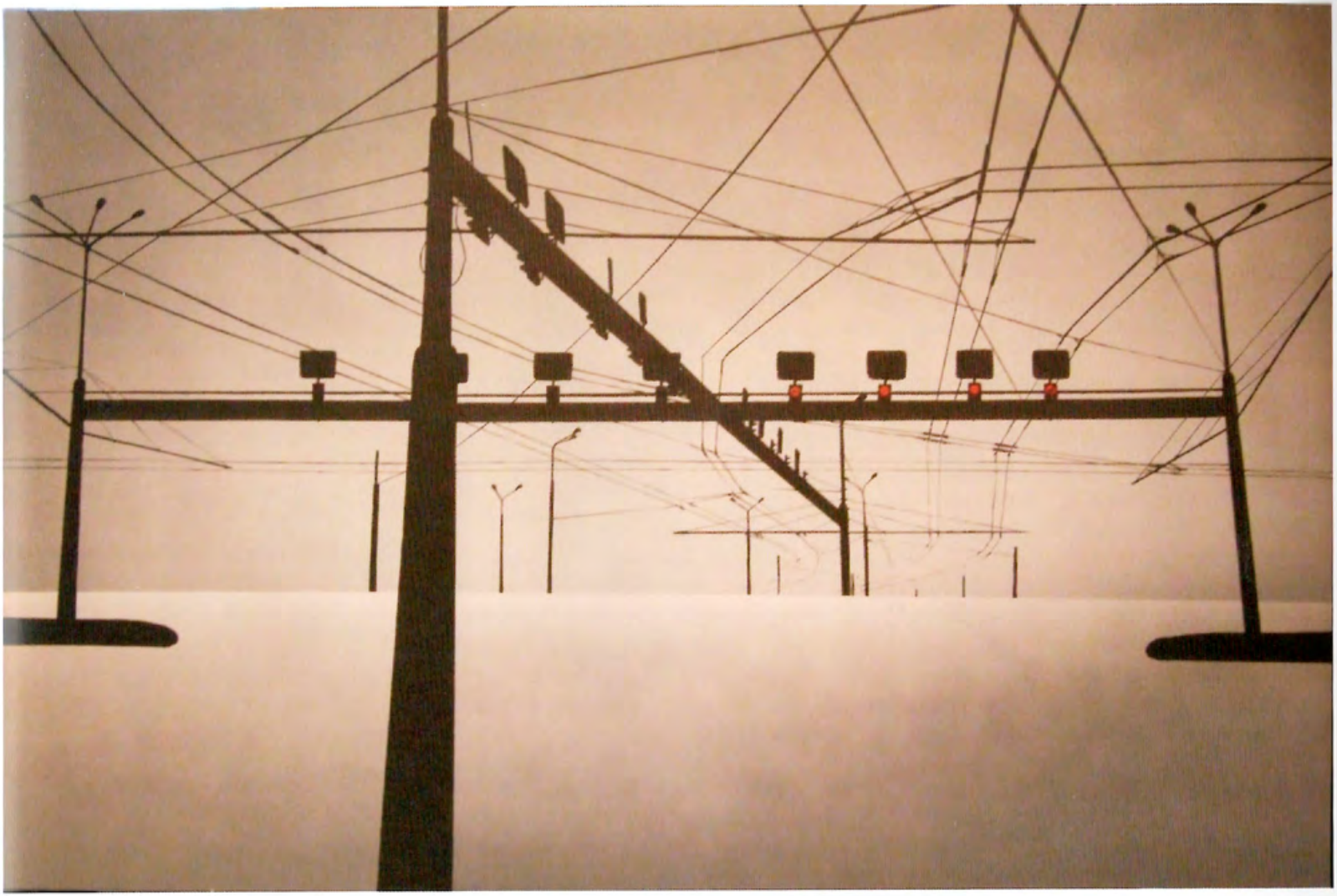
Individual exhibitions:

- 2011 "Electrification" MFS, White Gallery, Lublin
- 2011 "A Painter at the Baber's", Attractiva Gallery, Lublin

Group exhibitions:

- 2011 "No Budget Show 3", Kordegarda Gallery, Warsaw
- 2011 "9th Pieńków International Art Workshop" Art Palace, Cracow

Total: 2 individual exhibitions, 8 group exhibitions



Elektryfikacja VI, 80/120, akryl i olej na płótnie, 2011 /
Electrification VI, 80/120, acrylic and oil on canvas, 2011

Mariusz Waras

mariusz@waras.pl

Data i miejsce urodzenia: 28 listopada 1978 r., Gdynia. Ukończył Wydział Malarstwa i Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku w 2004 r. Obecnie jest asystentem w pracowni prof. zw. Jerzego Ostrogórskiego na ASP w Gdańsku.

Wystawy indywidualne:

- 2010 – „Urban Jungle", Itinerrance Gallery, Paryż
- 2010 – „M–City showcae", Carmichael Gallery, Los Angeles
- 2010 – „Obiekty pneumatyczne", Awangarda, Wrocław
- 2009 – „Fabryka", CoCA Znaki Czasu, Toruń
- 2006 – „Drag & drop", CSW Łaźnia, Gdańsk

Wystawy zbiorowe:

- 2011 – „The power of fantasy", BOZAR, Bruksela
- „Alternativa", Instytut Sztuki Wyspa, Gdańsk
- 2008 – „Manifesta 7", Bolzano

W sumie: 15 wystaw indywidualnych, 119 wystaw zbiorowych.

Nagrody i stypendia:

- 2008 – Nagroda dla Młodych Twórców, Gdańsk
- 2005 – 7 Konkurs im. Eugeniusza Gepperta nagroda Ergo Hestia S.A., Wrocław
- 2003 – „Niepełnosprawność" – pierwsza nagroda za plakat, CIOP, Warszawa

Date and place of birth: November 28th,1978, Gdynia.

Graduated: Academy of Fine Arts, Gdańsk, Painting and Graphics Faculty, 2004. An assistant at prof. Jerzy Ostrogórski studio, Academy of Fine Arts, Gdańsk.

Individual exhibitions:

- 2010 "Urban Jungle", Itinerrance Gallery, Paris, France
- 2010 "M-City Showcase", Carmichael Gallery, Los Angeles, USA
- 2010 "Pneumatic Objects", Awangarda, Wrocław
- 2009 "Factory", CoCA Znaki Czasu, Toruń
- 2006 „Drag &Drop", Łaźnia Contemporaty Art Centre, Gdańsk

Group exhibitions:

- 2011 "The Power of Fantasy", BOZAR, Brussels, Belgium
- "Alternativa", An Island- Art Institute, Gdańsk
- 2008 "Manifesta 7" Bolzano, Italy

Total: 15 solo exhibitions, 15 group exhibitions.

Awards and Scholarship:

- 2008 Young Artists Award
- 2005 7th Eugeniusz Geppert Competition, Ergo Hestia Award
- 2003 "Disability" poster competition, first prize



M-city 402, 80/100, akryl na płótnie, szablon, 2011 /
M-city 402, 80/100, acrylic on canvas, template, 2011

Łukasz Zedlewski

zedelart@interia.pl

Data i miejsce urodzenia: 1 maja 1989 r., Olsztyn. Student czwartego roku Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie.

Wystawy indywidualne:

- 2003, 2006, 2008 – wystawy w Pałacu Młodzieży w Olsztynie
- 2010 – wystawa „Pejzaże" w Galerii Marszałkowskiej w Olsztynie

Wystawy zbiorowe:

- 2004-2008 – Wystawa malarstwa i rysunku Krajowego Funduszu na Rzecz Dzieci w Galerii ABAKUS w Warszawie
- 2010/2011 – Wystawa poplenerowa „Grunwald–art 2010" w: Galerii Pod Belką w Nidzicy; w Domu Polski Wschodniej w Brukseli 2010; w Kunstverein Centre Bagatelle e.V. w Berlinie
- *2008* – Wystawa poplenerowa *Reszel*, Pałac Kazimierzowski, Uniwersytet Warszawski

Nagrody i stypendia:

- 2005/2008 – Stypendysta Krajowego Funduszu na Rzecz Dzieci
- 2009 – Nagroda Marka Marii Pieńkowskiego dla najlepszego studenta z wydziału malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie
- 2010 – Stypendium artystyczne Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego

Date and place of birth: May 1st, 1989, Olsztyn. Student of fourth year of painting at the Academy of Fine Arts in Warsaw

Graduated: forth year student of painting at Academy of Fine Arts, Warsaw

Individual exhibitions:

- 2010 "Landscapes", Marszałkowska Gallery, Olsztyn
- 2008 Youth Palace Gallery, Olsztyn
- 2006 Youth Palace Gallery, Olsztyn
- 2003 Youth Palace Gallery, Olsztyn

Group exhibitions:

- 2010 "Grunwald Art 2010",post plein-air exhibition, Galeria pod Belką, Nidzica; House of Eastern Poland, Brussels, Belgium; Kunstverein Centre Bagatelle, Berlin, Germany
- 2008 "Reszel 2008", post plein-air exhibition, Kazimierzowski Palace, Warsaw
- 2008-2004 National Children's Found painting and drawing exhibitions, ABAKUS Gallery, Warsaw

Awards and Scholarship:

- 2010 Masurian Voivodship Marshal Scholarship
- 2009 Marek Maria Pieńkowski Award for the best student of painting at Academy of Fine Arts in Warsaw
- 2005-2008 National Children's Found Scholarship



Moje jezioro / My Lake

Krzysztof Turlewicz

Czym jest dla mnie sztuka?
Możliwością kreowania własnego świata, selekcjonowania składników rzeczywistości i składania z nich obrazu rzeczy tak, jak je widzę. Wszystko to jest tworzeniem obrazu siebie samego i zarazem przekazywania tego innym. Przekaz jest o tyle ciekawy, że wieloznaczny.
Co fascynuje Cię w malarstwie?
Wszechstronność, bogactwo możliwości tworzenia, a jednocześnie – w odróżnieniu od technik komputerowych i wideo – tradycyjność i spore wymagania warsztatowe.
Jak widzisz malarstwo w obecnym czasie?
Na pierwszy rzut oka wydaje się być zagrożone 'łatwiejszymi' technikami cyfrowymi i multimedialnymi – teraz każdy od najmłodszych lat ma dostęp do komputera. Jeśli się jednak przyjrzeć tematowi, niejednego zdziwi liczba malarzy, a także odbiorców. Sądzę że malarstwo ma się dobrze i ten stan nie zmieni się jeszcze długo.
What's art for me?
An opportunity of creating my own world, selecting the components of reality and arranging them in the image of things the way I perceive them. All that is creating the image of myself and conveying it to the others. The ambiguity makes the image interesting.
What fascinates you in painting?
Versatility, abundance of ways of creation and simultaneously, opposed to digital and video techniques, its traditionalism and skills requirement.
How do you perceive painting nowadays?
At the first sight, painting seems endangered by "easier" digital and multimedia techniques, nowadays anyone from their earliest years have a computer access. Having a closer look however, the number of painters and their recipients can be surprising. I think painting is doing well and so it will for a long time.

Łukasz Zedlewski

Czym jest dla mnie sztuka?
Twórczość jest obecna w moim życiu od zawsze i stanowi jego nieodłączny element. W sztuce liczy się dla mnie „jak" a nie „co". Zawsze maluje z natury, która jest dla mnie największą inspiracją.
What's art for me?
Creativity has always been present in my life and constituted its integral part. In art rather "how" than "what" matters to me. I have always painted from nature which is the biggest inspiration for me.

Mariusz Waras

Czym jest dla mnie sztuka?
Sztuka jest stopniowo uzależniająca. Trudno jest znaleźć ten moment, w którym z postrzegania i analizowania rzeczywistości przeradza się w jej modyfikowanie. Ta możliwość daje powiedzenie czegoś czego nie dostrzegają inni i postawienia siebie i odbiorcy w innej odrealnionej rzeczywistości.
Co fascynuje Cię w malarstwie?
Bardziej budowanie nastroju niż próba przekazania czegoś konkretnego, poprzez kolor, styl, znak. Co nierozerwalnie wiąże się z samym warsztatem. W moim przypadku również dużą rolę odgrywa skala działania (niekiedy po kilkaset metrów kwadratowych) jako próba zamierzenia się z ogromną przestrzenią opanowanie jej otoczenia.
Jak widzisz malarstwo w obecnym czasie?
Malarstwo to dziś dużo szersze pojęcie niż jeszcze kilkadziesiąt lat temu. Nowe technologie dają nowe możliwości działania. Obraz nie musi już być tylko płaskim kolorowym prostokątem powieszonym we wnętrzu galerii. Może przyjąć formy multimedialne, przestrzenne i interaktywne. Z biegiem czasu pewnie malarstwo wróci do korzeni z powodu znudzenia pewną modą. To za bardzo nie ma znaczenia jakie ono będzie, ważne żeby nie zapomnieć, że mówimy ciągle o malarstwie.
What's art for you?
Art is gradually addictive. It's particularly difficult to catch the moment when from observing and analyzing reality you start modifying it. This gives you an opportunity to express what the others do not notice and put yourself and the addressee in different, superficial reality.
What fascinates you in painting?
It's rather building up the mood than an attempt to express anything particular with colour, style, mark, what is closely connected with the technique. For me, the scale of activity is important (sometimes its hundreds of square metres) as an attempt of facing the great space and controlling the surroundings.
How do you perceive painting nowadays?
Painting nowadays has a much broader meaning than a few years ago. New technologies enable new possibilities of creation. A picture is no longer a flat, colourful rectangle, hung in a gallery. It may have multimedia forms, spacious and interactive. Sooner or later painting will probably return to its roots, as a result of boredom with a certain fashion. It doesn't matter what it will be like. What really matters, is the necessity of talking about painting.



„10 Międzynarodowe Warsztaty Artystyczne Pieńków 2011", wystawa „Najwybitniejszy Młody Malarz Pierwszej Dekady XXI Wieku" otwarcie nowej Galerii Pieńków, wystawa Katarzyny Stryszowskiej w Muzeum Ziemi Chełmskiej w Chełmie, to tylko niektóre wydarzenia artystyczne jakie towarzyszyły jubileuszowi Fundacji Marka Marii Pieńkowskiego we wrześniu 2011 roku.

Wystawa „Najwybitniejszy Młody Malarz Pierwszej Dekady XXI Wieku" cieszyła się ogromnym zainteresowaniem artystów jak i miłośników sztuki. Fundacja ogłosiła konkurs, skierowany do wszystkich uczestników warsztatów artystycznych, organizowanych przez Fundację od 2001 roku. Konkurs trafił do 160 uczestników warsztatów z Polski, Europy i USA. Ponadto każdy z jurorów mógł zgłosić 3 dodatkowych młodych twórców. Zaproszeni do konkursu artyści byli zobowiązani przedstawić swoje osiągnięcia artystyczne, jakich dokonali w ostatnich latach i poddać się głosowaniu jury. Na wystawie została zaprezentowana ścisła dziesiątka najciekawszych artystów. Każdy z nich w Galerii Pieńków wystawił od 3 do 7 obrazów. Jurorom zaimponowały prace Eweliny Sośniak, której to przyznano Grand Prix oraz nagrodę finansową ufundowaną przez Prezesa Fundacji.

Dzięki patronatowi medialnemu Radia Lublin, Gazety Wyborczej, Nowego Tygodnia, Dziennika Wschodniego jubileusz Fundacji odbił się szerokim echem i wzbudził zainteresowanie różnych środowisk.
Fundacja Marka Marii Pieńkowskiego dziękuje wszystkim, którzy zaangażowali się i uczestniczyli w przedsięwzięciach organizowanych i wspieranych przez Fundację.

Wioletta Łabuda-Iwaniak / Dyrektor Fundacji

The 10th Pieńków International Art Workshop 2011, the exhibition " The Most Outstanding Young Painter of the First Decade of 21st Century", the opening of new Galeria Pieńków or Katarzyna Stryszowska's exhibition at the Museum of Modern Art in Chełm – these are just a few events of September 2011 celebration of the 10th anniversary of Marek Maria Piekowski Foundation.

The exhibition "The Most Outstanding Young Painter of the First Decade of 21st Century" met with a warm reception among the artists and art lovers. The Foundation organized a competition addressed to all 160 former Polish, European and US participants of the annual art workshops held in Pieńków since 2001. Additionally, each jury member was allowed to enter up to 3 extra young artists. The competitors were to present their artistic achievement for the evaluation by the jury. The exhibition presented the works of ten semi-finalists regarded the most interesting artists in the competition. Each of them shoved between three to seven pictures in Galeria Pieńków. The jury were impressed by works of Ewelina Sośniak who was given the Grand Prix and money prize founded by dr Marek Mara Pieńkowski, the President of the Foundation.

Owing to the media patronage of Radio Lublin, Gazeta Wyborcza, Nowy Tydzień and Dziennik Wschodni the celebration of Foundation anniversary reached a wide circle of audience.
Marek Maria Pieńkowski Foundation would like to express their gratitude to all supporters and participants in Foundation's activity.

Wioletta Łabuda-Iwaniak / Director of Fundation


SUCHEKOWNATY * PIENKOWSKI
A DEO ET REGE
A.D.1500

Fundator: Prezes Fundacji dr Marek Maria Pieńkowski
Founder: Marek Maria Pieńkowski M.D., Ph.D. President of Foundation
Koordynator / Coordinator: Wioletta Łabuda-Iwaniak
Projekt graficzny / Graphic disign: Anna Kaszuba-Dębska
Redakcja i tłumaczenie / Editors and translation: Magdalena Zalewska
Zdjęcia / Photos: Katsiaryna Antonova
Wydawca / Publisher: Drukarnia Know How Kraków

ISBN 978-83-934067-1-5



